

# REVISTA DE LOS CARABINEROS

Nº 3  
Año 1  
Octubre  
1927

Órgano Oficial

DE CHILE.



12 DE OCTUBRE 1927

# SEGUROS

---

---

Contra Incendio, Lucro Cesante, Accidentes del Trabajo

Asegure sus Edificios, Mercaderías,  
Maquinarias, Muebles. etc., en las  
Compañías Nacionales de Seguros

**La Estrella**

**La Cordillera**

**La Industrial**

**La Minerva**

**La República**

Consulte sus tarifas de Accidentes del  
Trabajo, son las más convenientes y  

---

---

económicas. 

---

---

Agencias en todo el país.

**Oficina principal en Santiago**

**BANDERA 224**

**Luis Kappes G.**

**GERENTE**

# CASA SAHLI

Casilla 1530 — Moneda 738

Teléf. Inglés 996 — Santiago

Atiende pedidos del personal del Cuerpo de Carabineros de cualquier punto de la República.

Vestuario, Gorras, Paquetería, Perfumería, Zapatos y Relojes.

---

Es indispensable al hacer los pedidos indicar el Escuadrón al cual pertenecen.

# AYCAGUER, DUHALDE Y CIA.

SANTIAGO — PARIS — VALPARAISO

Fabricantes de las afamada marcas de calzado para caballeros



---

Calidad EXTRA

---



---

Calidad ESPECIAL

---



---

Calidad GARANTIDA

---

PROVEEDORES DEL EJERCITO Y ARMADA

# NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Servicio Rápido Mensual desde Valparaíso para puertos del Norte y Europa.

Líneas de Gran Lujo desde Buenos Aires para Brasil y Europa.

Para informes, reserva de pasajes, noticias turísticas, etc., dirigirse

«Italia-América»

Agentes Generales para Chile:

SANTIAGO: Agustinas 1042 — VALPARAISO: Blanco 1136

10-927



TRAJES de lana y seda.

ABRIGOS—SOMBREROS—FANTASIAS...

CONDELL 279

VALPARAISO

Objetos de arte para regalos

CREACIONES Y MUÑECAS «LENCI»

Agentes para Chile

HUERFANOS 981

SANTIAGO

XI-927

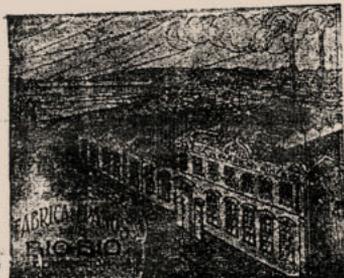
## Fábrica de Paños del BIO-BIO, Concepción

STOEHREL Y CIA.

Establecimiento y oficina: Calle Andrés Bello (Prolongación Chacabuco) esquina Federico Errázuriz

Teléfono Central N.º 52. Casilla 1610

Dirección telegráfica: «Fapabio». Code en Uso. A. B. C. 5th. Edition.—Rudolf Mossé Code



Fabricación de Casimires, Paños, Pañuelos de rebozo, Frazadas, Ponchos, etc., todo de pura lana

ESPECIALIDAD: LANAS PARA TEJER

X-927

# CASA FRANCESA

El surtido más grande y novedoso en  
toda clase de artículos para señoras

Casa especialista en el Ramo de Ropa Confeccionada para Caballeros,  
Jóvenes y Niños

**Extensos departamentos de artículos en general**

A provincias remitimos todo pedido que  
se nos haga. Enviamos catálogo gratis.

:-: Pedirlo a Casilla 43 D. :-:

**SANTIAGO**

# Banco Español-Chile

Dirección telegráfica: ESPABANCO

Capital suscrito..... \$ 36.000.000  
Capital pagado..... » 35.387.310

Oficinas principales: VALPARAISO (Casa Matriz) y SANTIAGO

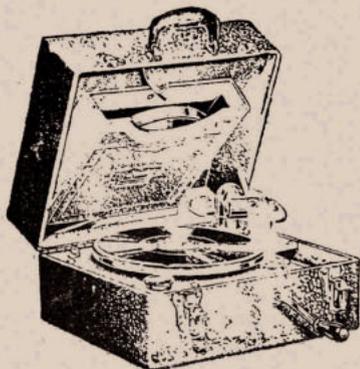
22 SUCURSALES EN EL PAIS

EFFECTUA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

## SECCION DEPOSITOS DE AHORROS

Abona el 6% (seis por ciento) de interés anual y admite depósitos iniciales desde \$ 10 y, una vez abierta la cuenta, desde \$ 1.

Mayores informaciones en las Oficinas del Banco.



# Brunswick

**Brunswick-Panacústica-Portátil \$ 490**

En sus horas de reposo olvide sus preocupaciones y sus pesares oyendo la mejor música tocada en discos Brunswick sobre la mejor máquina parlante del mundo.

Consulte nuestras grandes facilidades.

## CASA HANS FREY

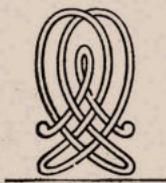
SANTIAGO, ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Casas en Antofagasta, Copiapó, Coquimbo, La Serena, Valparaíso,  
Santiago, Concepción, Temuco, Valdivia

# Instrumentos Veterinarios

DE

H. HAUPTNER :—: BERLIN



Herramientas para Herraaje.

Máquinas para tuzar. últimos modelos

Bigornias de acero.

Fragua de varios fuegos.

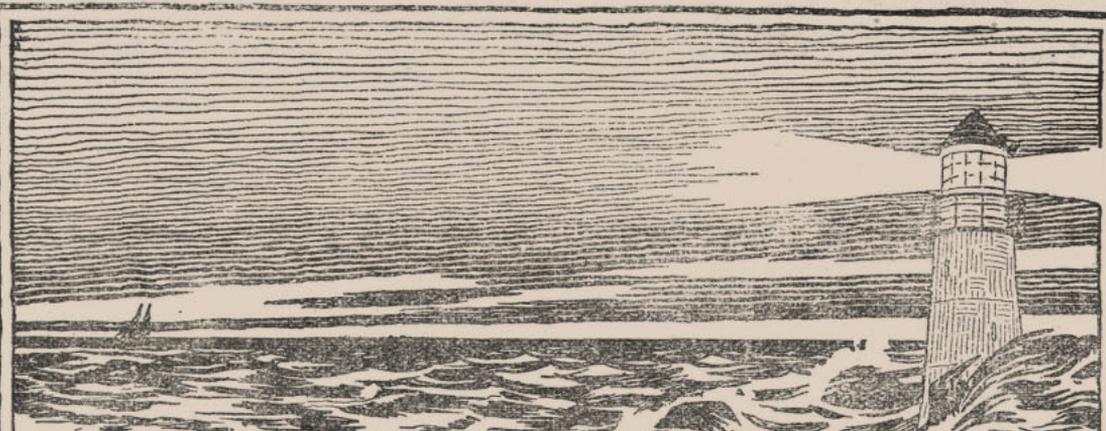
Ofrecen para entrega inmediata

## M. GLEISNER & Cía. Ltda.

SANTIAGO

Agustinas 1185.—Casilla 2457.—Teléfono 940

8-927



# una voz...

El viento engaña. La noche ciega. La ola miente. El faro es como una voz que se alza por sobre todos esos peligros y todas esas incertidumbres para decir la verdad.

Hay nombres que se destacan como faros. La **CRUZ BAYER** es uno de ellos. Por sobre el clamor de la novedades dudosas y el peligro de las imitaciones, se alza como un signo de protección, como una voz que nunca miente, como una luz que nunca engaña. Producto en que ella aparece es producto honrado, seguro, digno de confianza.

Las preparaciones Bayer más famosas son:

## **BAYASPIRINA**

(Tabletas Bayer de Aspirina)

Prescrita por los médicos en todas partes del mundo.

## **CAFIASPIRINA**

(Premiada con Medalla de Oro)

El analgésico por excelencia para los dolores con depresión nerviosa y

## **FENASPIRINA**

El remedio moderno para los resfriados, la grippe, la influenza, etc., cuya característica es la de ser perfectamente bien tolerada por el estómago.



Bayaspirina. M. R.: a base de Eter compuesto etánico del ácido orto-oxibenzoico. «Cruz Bayer» M. R.

Cafiaspirina. M. R.: a base de Eter compuesto etánico del ácido orto-oxibenzoico con 0,05 gr. Cafeína «Cruz Bayer» M. R.

Fenaspirina. M. R.: a base de Eter compuesto etánico del ácido orto-oxibenzoico con para acetfenetina. «Cruz Bayer» M. R.

# REVISTA

DE LOS

## CARABINEROS DE CHILE

ÓRGANO OFICIAL DE CARABINEROS DE CHILE

Administración: Casilla 1604

ALEJANDRO PERALTA R.,  
Director.



ALBERTO WARNKEN B.,  
Subdirector-Administrador.

Año I

Santiago de Chile, 15 de octubre de 1927

Núm. 3

## El día de la raza

¡España!... Eres nuestra madre. En tu regazo abrimos los ojos a la luz y balbuceamos la primera palabra de tu divino idioma. Llevamos en las venas el tesoro inapreciable de tu sangre de guerreros y, en los nervios, las fieras altiveces de tu raza de conquistadores.

¡España!... Eres nuestra madre. Lo sabemos y lo sentimos desde el fondo de nuestras almas, poseídos de legítimo orgullo. Sin embargo, fué un gesto de rebeldía aquél que nos alejó de tu regazo. Fué el gesto emancipador que se inspirara en esa ley superior a la voluntad humana que, desde los más remotos tiempos de la historia, viene repitiéndose a través de los siglos como síno fatal, inevitable, en el Destino de las madres...

Han transcurrido ciento diez y siete años. Una centuria es un mi-

nuto para la vida de un pueblo. A través de estos cien años hemos experimentado todas las alternativas que se imponen a una nacionalidad joven que se organiza, que asume sobre sí las responsabilidades de sus propios actos y que aspira a marchar por la senda del progreso, camino de su porvenir.

Nuestra bandera se ha paseado y se pasea por las costas del Pacífico, manteniéndose invicta en la guerra y en la paz. Nuestras riquezas han ido acreciendo, de acuerdo con el esfuerzo incesante del genio creador de nuestros gobiernos en armonía con la pujanza sin par de nuestro pueblo. Nuestras Universidades, nuestros Institutos educacionales, nuestra escuela primaria, laica y obligatoria han disipado las tinieblas de la ignorancia popular, y marchamos de prisa hacia la per-

fección de nuestra cultura integral.

Somos patriotas y somos trabajadores; y son estas dos virtudes la piedra angular en que descansa el edificio democrático y republicano de nuestra nacionalidad.

¡España!... Eres nuestra madre y nos sentimos dignos de ser tus hijos. Conservamos intacto el espíritu de la Raza; mantenemos aún intocada nuestra homogeneidad racial. Nuestro ancestro es aún de la más pura mezcla indo-española. Por esto queremos sentirnos muy cerca de tu corazón. Hoy más que nunca. La América española parece contagiada con las extraordinarias actividades de otros pueblos que nada tienen de común con nuestra sangre y con nuestro idioma, pero que inundan nuestros mercados con la estupenda producción de su riqueza industrial y con la competencia inatacable de sus iniciativas comerciales.

Las grandes potencias parecen desperezarse después de la catástrofe sin precedentes de la guerra mundial; y, reaccionando sobre sí mismas, se han lanzado nuevamente en su desenfadada competencia económica, a fin de obtener la hegemonía industrial y comercial en los pueblos hispano-americanos, como el mercado más seguro para la

colocación y desenvolvimiento de sus múltiples producciones.

Todo se extranjeriza: la ropa, las canciones, los bailes, la producción nacional misma, con servil espíritu imitativo, y mientras todo esto ocurre, nuestra madre espiritual, el *alma mater* de la América española, la España, nuestra España heroica y legendaria, parece quedar al margen de tales acontecimientos, olvidándose de que somos sus hijos y de que es necesario entrar de lleno en la lucha, alentados con la fe de nuestro propio valer y como legítimos herederos de una Raza Inmortal, que fué la dueña y señora del mundo y que supo dominar Estados *donde el sol no tenía ocaso*.

¡España!... Eres nuestra madre, y es ya la hora del despertar eterno de la Raza. No olvides que, como lo ha dicho nuestro gran lírico Víctor Domingo Silva, «*el haz de las Repúblicas del nuevo continente son los inclitos cuarteles de tu solar de gloria*».

LA REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE, en representación del Cuerpo de Carabineros de la República, honra su página editorial para dedicarla a la noble nación española y a la colonia residente, representada por el Excmo. señor Méndez Vigo, y exteriorizarle el homenaje de su adhesión y de sus simpatías en el día de la Raza.

## Walbaum y Salamanca Ltda.

Agentes Autorizados de Aduana por Decreto Supremo 3668 del año 1900.

Prat 267.—Teléfono Aut. 4344.—Casilla 626.—VALPARAISO

DESPACHOS DE ADUANA. EMBARQUES - REPRESENTACIONES

9-927

## Debe cambiarse el uniforme de los Carabineros

El carácter de la colectividad y de los individuos, en todos los tiempos y en todos los pueblos, se singularizó siempre por su manera peculiar de vestir.

Empezó la naturaleza por imponer sus reglas inmutables, obligando a la Humanidad a cubrir su cuerpo para defenderse de la intemperie, y terminó el ingenio humano por amoldarse a este imperativo mandato natural, determinando en cada clima, en cada país y en cada una de las circunstancias de la vida de los pueblos, de las instituciones y de los individuos, un rasgo característico que las distinguiese, en armonía con el principio básico de su razón funcional.

De aquí el origen de los uniformes. De aquí su adaptación, que es fruto del ancestro milenario y que impera tiránico, como exponente del avance progresista universal. De aquí es que cuando la concepción del vestir no interpreta fielmente este principio fundamental, consagrado por la rutina de los siglos, se expone al ridículo o se cae en el absurdo. Tal resultaría, por ejemplo, vestir de gasas en el polo, como usar pieles en los trópicos, o llevar traje de eclesiástico para desempeñar funciones que son propias de los hombres de espada.

Aquella socorrida frase: «*el hábito no hace al monje*» resulta hoy una paradoja monumental, inven-

tada en época de espadachines que usaron del disfraz y de la superchería para vengar amorosos agravios. En los tiempos que corren, que son de franco positivismo, no caben tales románticos arrestos. Los pueblos marchan sobre engranajes que obedecen con precisión matemática al impulso de sus instituciones matrices; éstas, a su vez, se determinan en armonía con su carácter funcional, y es deber ineludible de los gobernantes velar por que tales instituciones operen dentro de su órbita, sin incurrir en confusiones de índole externa, como sería la de usar uniformes inadecuados al rol que legalmente les corresponde desempeñar.

Sirva este breve exordio para justificar la premisa que sentamos en el título de este párrafo.

Los Carabineros de Chile somos una institución encargada de mantener el orden y la paz social. Nuestra misión es, por sobre todo, misión de paz. Tenemos, como deber primordial, la obligación de hacer obra educadora en el amplio campo experimental, que nos ofrece el cumplimiento de las leyes por que se rige la colectividad. Nuestra principal arma es la persuasión. Debemos esgrimirla en todos y cada uno de los actos de nuestra vida, en la seguridad absoluta de que entonaremos así el prestigio institucional, nos captaremos la confianza

pública y habremos sabido mantener incólume el principio de autoridad y el respeto a la majestad augusta de la ley, finalidades supremas que justifican nuestra razón de ser

Los Carabineros de Chile somos los eternos centinelas de la vida y los intereses ajenos. Desempeñamos en este caso una función simplemente preventiva, que tiende a evitar, a cautelar, que tales intereses puedan ser lesionados. Y en esta nobilísima tarea, que es de sacrificios, de abnegación y de perseverancia, ha de agudizarse más la inteligencia que los puños y las armas, a fin de impedir que la acción de los maleantes pueda ser ejercitada.

El Carabinero de Chile ha de vivir en contacto inmediato con el pueblo; debe ser el más decidido protector de los intereses legítimos, de todos los que sufren y de los que, por cualquier motivo, necesitan del apoyo de la autoridad; debe ser el mejor y más decidido amigo

de los niños; y, en general, debe llevar al convencimiento de todos la impresión de que la presencia de un Carabinero es la mejor garantía para el libre ejercicio de los derechos y deberes ciudadanos.

El Carabinero de Chile, por último, en el desempeño de sus funciones represivas, en la investigación de los delitos, persecución y aprehensión de los delincuentes y en la represión violenta de actos colectivos o individuales conceptuados de delitos infragantis, desempeña funciones excepcionales, de exclusivo resorte policial, que tienden siempre a mantener la tranquilidad pública y la paz social.

Ahora bien, cabe preguntar: Para el desempeño de esta noble y humanitaria tarea, sobre la cual descansa el orden interno del país, que ha de desenvolverse en ambiente de franco acercamiento con el alma popular, ¿resulta acaso apropiado el hermoso uniforme que actualmente viste, de estilo militar por excelencia?...

## PANADERIAS Y PASTELERIAS

“SELECTA” Y “SAN CAMILO”

De FERRER Hnos.

ESTABLECIMIENTOS DE PRIMER ORDEN

Especialidad en pan Centeno y Gluten para Diabéticos

SE REPARTE A DOMICILIO

**Los Mejores pasteles de Santiago**

San Pablo 986.—Teléf. 2431 y San Pablo 3284.—Teléfono 21, Yungay

La guerrera estrecha, de cuello alto y recto, abotonada rigurosamente para ceñirla a la conformación del talle, que da a quien la usa un aire marcial decididamente guerrero, ¿puede ser uniforme apropiado para el Carabinero que, en sus horas de servicio, debe velar en la calle por la seguridad de los transeúntes, debe cuidar a los niños, controlar la corrección del tránsito, la velocidad de los automóviles, el cumplimiento de las leyes de alcohol, el respeto a la moral y a las buenas costumbres, etc., etc.?...

La respuesta es obvia. El uniforme del Carabinero deberá responder a las funciones que éste desempeña. Ha de ser amplio, holgado, cómodo, sin perder por esto las severas líneas del corte militar. Deberá, y esto nos parece primordial, alejarse de toda imitación al uniforme de nuestro Ejército. Y en este sentido nos parecen aceptables todas las observaciones que se han hecho al respecto, ya que nada justifica mantener tal imitación. Desempeñan ambas entidades funciones totalmente diversas, y ambas, también, tienen tradiciones gloriosas que respetar, conquistadas las unas en la guerra, en los gloriosos campos del honor; y las otras, en el honroso plano de las luchas silenciosas y no menos heroicas de la paz.

Aquel principio fundamental—a que ya nos hemos referido—por que

se rige la adaptación de los uniformes de las colectividades, que es monumento de lógica secular incommovible, aparte de los resultados prácticos de su uso, tanto en el orden material como en el moral, nos está demostrando que sería una medida acertada modificar el Reglamento de uniformes del Cuerpo de Carabineros, ordenando el uso de aquél que más se adapte al objetivo básico de nuestro desempeño profesional, teniendo en cuenta que somos los intermediarios directos e inmediatos con el público para hacerle cumplir las leyes y darle a conocer los propósitos de bien público y de reorganización nacional en que está empeñado el Supremo Gobierno, y teniendo también en cuenta que las policías de Estados Unidos, Argentina, Inglaterra, Alemania, Brasil, etc. usan uniformes que en nada se asemeja al de las instituciones militares,<sup>f</sup> y merecen, tanto como éstas, el respeto y las consideraciones públicas.

El Carabinero debe saber inspirar confianza y respeto en sus relaciones con los elementos de todas las clases sociales. Su uniforme, por tanto, debe ser inconfundible, por muy honrosa que resultare esta confusión, detalle que no debe olvidarse al ser acogida la respetuosa insinuación que nos permitimos dejar formulada a la Superioridad desde estas columnas.

## Guillermo Frías M.

Agente General de Aduana y Comisionista

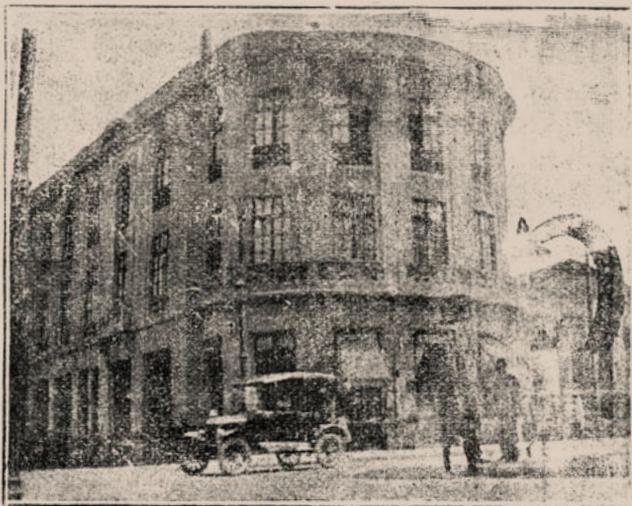
(Autorizado por el Supremo Gobierno)

Cóchrane 897 — VALPARAISO — Casilla 377.—Teléfono Inglés 1200

# Principales efemérides chilenas

## Mes de octubre

- |  |   |
|--|---|
| 1 y 2. 1814. Batalla de Rancagua.  | 15. 1865. Muere en Santiago don Andrés Bello.       |
| 8. 1879. Toma del Huáscar en Angamos.  | 17. 1813. Batalla del Roble.                        |
| 9. 1818. Blanco Encalada sale de Valparaíso con la primera Escuadra Chilena.   | 20. 1883. Tratado de Ancón.                         |
| 11. 1811. Abolición de la esclavitud en Chile.                                 | 23. 1818. Jura de la primera Constitución Política. |
| 12. 1492. Descubrimiento de América por Colón.                                 | 24. 1842. Muere en el Perú don Bernardo O'Higgins.  |
| 15. 1875. Nace en Santiago don José M. Carrera.                                | 28. 1818. Captura de la fragata María Isabel.       |
| 15. 1840. Llegan a Valparaíso los primeros buques a vapor: el Chile y el Perú. | 29. 1594. Muere en Madrid don Alonso de Ercilla.    |
|  | 29. 1781. Nace en Caracas don Andrés Bello.         |



## BRISTOL HOTEL

Frente a la Estación Mapocho

MAPOCHO 1114

Teléfono 3958, Central  
Santiago (Chile)

Está situado en el lugar  
más apropiado para las  
llegadas y salidas de Trenes  
de SUR a NORTE.

Cuenta con un número de habitaciones higiénicas y confortables

A dos cuadras de la Plaza de Armas

Precios sin competencia  Se habla los principales idiomas

COCINA PERMANENTE

NOFRE Y VICENTE

## La potente voz ancestral

Nuestra urbe ha presenciado el anual reverdecimiento gualda y rojo del pabellón español, involuado en los colores emblemáticos del patrio tricolor.

Ha visto las escarapelas iberas cogerse del brazo con nuestras vestimentas cívicas de los grandes días de regocijo público, y escuchado los acentos evocadores de la Marcha Real coreados por las notas viriles de nuestro himno nacional.

Es la voz fuerte de nuestro ancestralismo hispánico que dice a los corazones su estrofa acariciadora y dulce como el canto de las madres al borde de la cuna del nene.

Una corriente psíquica intensa ha cruzado el día de la raza las anchurosas superficies de los mares intercontinentales para traernos la palabra cálida del noble pueblo español en la conmemoración de la hazaña épica colombina.

Han vibrado los cables trasatlánticos como si sus fibras de acero percibieran las pulsaciones colectivas del alma española; y nos las trasmisieran en toda la sonoridad de su ritmo racial y en toda la potencialidad de su estro inagotable.

El gesto hidalgo del hidalgo castellano, del altivo catalán, del parsimonioso vasco, del sufrido extremeño, del airoso andaluz y del gallego sensitivo y amplio, como el eco que vacía en las montañas de Galicia las armonías diafónicas de

la gaita regional, al rubricar el mensaje sólido de la anual salutación a las pujantes repúblicas latino americanas, interpenetra hasta muy en hondo la emotividad chilena e imprime en nuestros espíritus la marca indeleble de una eterna gratitud.

Ha reaparecido en las alturas el sol refulgente que no se ponía en los dominios de Carlos V de España.

Pero no reflectan ya sus rayos en el oro dormido de los yelmos ni en los zigzagues de fuego las espadas desnudas, sino sobre el escudo áureo de una nueva heráldica de paz y fraternidad entre las naciones.

Ora constituimos españoles e hispano americanos un núcleo fortísimo de mentalidades progresivas que vamos laborando, al compás de una ideología en solfa ascendente, el porvenir de pueblos que eran la conquista pacífica de la civilización en líneas paralelas de una ética rigurosamente ecuánime y magnánima.

Los aires renovadores de América vertirán sobre el viejo molde español el oxígeno selvático de sus reservas territoriales; y España, a su turno, insuflará en los cerebros americanos el hálito genial de su pasado histórico y el verbo de ciencia de su estupendo presente étnico.

Habrán congruencias progresivas aquende y allende el Océano, y compenetraciones provechosas de

un común anhelo de florecimiento cultural, quitesenciado en una amistad tan sólida como el pórvido de nuestra cordillera.

Ya vinieron Colón en 1492 y Ramón Franco en 1926.

Devolveremos la visita en breve término.

Iremos a Sevilla agitando en alto el oriflama de la concordia ibero americana, y mostraremos a la Madre Patria el libro, la herramienta y el escoplo con que estamos tallando acá, con la sutil electricidad del intelecto, el vigor del músculo y la sapiencia de una inspiración siempre virgen, el tríptico grandioso del

futuro destino de estos vástagos del tronco celtíbero.

Iremos luego a Madrid, a Valencia, Burgos, Granada, Toledo, Valladolid, Barcelona, Zaragoza, Bilbao y La Coruña, llevando para la mujer española la ofrenda sin mácula de nuestra recordación filial, y para los varones la palpitación sincrónica de nuestro afecto y nuestra admiración ante sus glorias pasadas, presentes y futuras.

¿Y para el niño español? El beso amoroso de sus hermanitos latino americanos.

ARTURO OSSANDÓN DE LA PEÑA,

## Eugenio Delpin

Casa establecida el año 1899—TALCAHUANO—Casilla 93 — Teléfono 4 y 4 A

Agente General de Aduana.—*Embarques, Desembarques, Bodegajes*

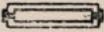
Agente de las Sociedades de Seguros contra incendios y Riesgos marítimos

«La Iberia», «La Frankfurt» y «La Nueva España»

X-927

## Droguería y Botica Klein

HUÉRFANOS 1095 ESQUINA BANDERA

Servicio rápido  Atención esmerada

COMPañIA DE TRANSPORTES

## EXPRESO ANGLLO-AMERICANO

Establecido el año 1901.—Servicio directo entre Valparaíso y Santiago.—  
De domicilio a domicilio. Extra-rápido. Garantido y Económico  
Santiago: Catedral 1273. Teléfono 1901. Desvío y Bodegas: Teléfono 11,  
Yungay.—Valparaíso: Blanco 130. Teléfono Auto 3241

## El día onomástico del Comandante

don Eduardo López Donoso

El mes próximo pasado se desarrolló en el Regimiento Escuela de Carabineros una interesante fiesta social deportiva, con motivo de celebrarse en esa Unidad el día onomástico del Comandante, Mayor de Ejército don Eduardo López Donoso.

En pocas ocasiones habíamos tenido oportunidad de presenciar mayor alegría y animación en reuniones de esta índole.

El programa se desarrolló en todas sus partes y en el siguiente orden:

8.30 A. M. Recepción del señor Comandante en la puerta principal del Cuartel por todo el personal de Oficiales y tropa.

Una vez llegado el señor Comandante y después del saludo de estilo, se procedió a izar la bandera con los honores reglamentarios, procediéndose luego después a dar lectura a la Orden del Día dictada por el Subdirector, señor Mayor don Carlos Morán Bañados, para dar a conocer los festejos que se efectuarían en el día en honor del señor Comandante.

A continuación se sirvió un desayuno en el Casino de Oficiales para los señores Jefes y Oficiales asistentes a las fiestas.

9 a 9.45 horas. Juegos de tropa:

1. Carrera de ensacados.
2. Carrera en tres pies.
3. Silla musical.

En la carrera de ensacados obtuvieron el primer premio el Carabinero Antonio Castillo, del Escuadrón de Ametralladoras; 2.º premio, el Carabinero Augusto Solís, del 2.º Escuadrón, y 3er premio, el Carabinero Florentino San Martín, del mismo Escuadrón.

En la carrera de tres pies obtuvieron el primer puesto el Cabo 2.º Juan Gutiérrez y Carabinero Manuel Bastías, del 1er Escuadrón; el 2.º lugar, Cabo 1.º Juan Huenchullán y Carabinero Alfolín Troncoso, del mismo Escuadrón, y el 3er lugar, los Carabineros Ricardo Alarcón y Vicente Espinoza, del 2.º Escuadrón.

En la silla musical obtuvieron el 1er premio el Dragoneante Aurelio Grandón, el 2.º premio, el Dragoneante Guillermo Saavedra, y el 3er premio, el Carabinero Manuel Bastías, del 1er Escuadrón. Grandón y Saavedra son del Escuadrón de Ametralladoras.

9.45 a 10.30. Presentación del Curso de Aspirantes a Oficiales, en una revista de Gimnasia con los siguientes números:

1. Entrada del Curso cantando la canción del Cuerpo.
2. Presentación en línea.
3. Ejercicios libres a voz de mando.
4. 1.º y 2.º Ejercicios de Gimnasia Celesténica.
5. Saltos (caballetes, paralelas, posta).
6. Juegos.
7. Desfile final en línea de a 8.

Terminado este programa se repartieron refrescos a los aspirantes.

10.30 a 11.15 horas. *Recorrido de saltos para Suboficiales*: Tres pruebas.

1.ª Prueba. Sobre 7 obstáculos; con tres premios; para Suboficiales de planta de la Escuela.

Obtuvieron el 1er lugar, Vicesargento 1.º Juan de Dios Henríquez, del Escuadrón de Ametralladoras; 2.º lugar, Sargento 2.º Artidoro Soto, del 1er Escuadrón, y 3er lugar Cabo 1.º Juan Huenchullán, de la misma Unidad.

2.<sup>a</sup> Prueba. Sobre 7 obstáculos; 3 premios, para Suboficiales de planta y alumnos de la Escuela de Equitación.

1er lugar, Cabo 2.<sup>o</sup> Luis Leiva; 2.<sup>o</sup> lugar, Sargento 2.<sup>o</sup> Eugenio Acuña y 1er lugar, Cabo 2.<sup>o</sup> Froilán Candia.

3.<sup>a</sup> Prueba. Premio Champi3n para los ganadores de los premios anteriores. El mismo recorrido anterior sobre los mismos obstáculos, aumentando en 5 centímetros el 2.<sup>o</sup>, el 5.<sup>o</sup> y el 6.<sup>o</sup> obstáculos.

Obtuvo el 1er lugar el Cabo 2.<sup>o</sup> Luis Leiva, de la Escuela de Equitación.

11.15 a 12 horas *Recorrido de saltos para Oficiales*. Tres pruebas:

1.<sup>a</sup> Prueba. Para Oficiales de planta de la Escuela y Oficiales de Perfeccionamiento, sobre 7 obstáculos con tres premios,

1er puesto, Teniente Ayudante, don Carlos Novoa Tard3n; 2.<sup>o</sup> puesto, Teniente don Ra3l C3rda Vargas, y 3er puesto, Teniente don Dar3o Infante Co-  
rrea.

2.<sup>a</sup> Prueba. Para Oficiales de la Escuela de Equitación, sobre 7 obstáculos con tres premios.

1er lugar, Teniente don An3bal Vald3s G. H.; 2.<sup>o</sup> lugar, Teniente don Manuel Leiva Devia; 3er lugar, Teniente don Jacinto Bascu3n3n Moncada.

3.<sup>a</sup> Prueba. Premio Champion para los ganadores de las pruebas anteriores, sobre el mismo recorrido y aument3n-

dose en 5 centímetros el 2.<sup>o</sup>, el 5.<sup>o</sup> y el 6.<sup>o</sup> obstáculos, obteniendo el primer lugar el Teniente Ayudante, don Carlos Novoa Tard3n,

#### Jurado para todas las pruebas

Presidente, don Eduardo L3pez Donoso (Comandante de la Escuela).

Capit3n don Fortunato Larenas Lav3n.

« « Ernesto Jahn West.

Cirujano « An3bal Grez Valdovinos.

Juez de Cancha, Mayor don Armando Romo Boza.

Todos los n3meros del programa fueron amenizados por la Banda de M3sicos de la Escuela, bajo la direcci3n del Al-  
f3rez don Ignacio Lagno.

A las 12.15 horas se sirvi3 un almuerzo especial para los Suboficiales y la tropa en sus respectivos Casinos.

A las 13 horas los se3ores Jefes y Oficiales de la Escuela ofrecieron un banquete en su Casino en honor del se3or Comandante L3pez.

A las 14 horas se concedi3 puerta franca a todo el personal de tropa hasta la diana del d3a siguiente.

En esa espl3ndida forma se celebr3 en el Regimiento Escuela, lleno de alegr3a, el d3a onom3stico del Jefe, haci3ndolo pasar entre los Carabineros horas felices y amenas, demostr3ndole as3 el sincero afecto y adhesi3n que le profesan sus buenos comandados.

Remedio infalible para la **ARTERIOESCLEROSIS**

y enfermedades de la **AORTA**

**GOTAS DE HIPOTENSINA**

**S3lfuro de alilo 0,5%**

**DEPOSITO GENERAL**

**Farmacia Uni3n Central**

**BANDERA N.3 10.—SANTIAGO**



Autoridades y público asistente a la presentación de equitación llevada a cabo por el 2.º Escuadrón Mulchén, el día 18 de septiembre de 1927

## ¡ Hosanna, Primavera !

Como un temblor de astros caigan sobre nuestros corazones la sinceridad y alborozo de mi canto.

La tierra, toda entera, se estremece de alegría al contemplar tu divina llegada, y el astro rey encuentra en los almendros en flor y en los senderos floridos dignos rivales de su brillo y su hermosura.

Seremos los vasallos de tu corto reinado, y para rendirte homenaje, deja que te cantemos himnos plenos de fervorosa y suave emoción,

para realzar, aun más, tu belleza y hermosura incomparables.

Los jóvenes, siempre ávidos de lo maravilloso, han puesto en ti sus ojos, y todos, a una misma voz y en una sola inspiración, te han ungido su soberana. Eres para ellos el ideal de sus anhelos profundos de belleza y perfección.

En poco tiempo más, Colombinas, Pierrots, Payasos y Arlequines recorrerán las calles tristes de nuestras ciudades de provincia, e irán

anunciando en su bulliciosa algarabía la feliz noticia: nuestra divina soberana ha llegado, trayendo a nuestros corazones la alegría de vivir... Este eco llenará todos los ámbitos de nuestra tierra; los jóvenes cantarán entusiasmados, y también los afligidos y los eternamente tristes sentirán que hasta su alma buena llega un rayo de alegría al contemplarte ¡oh divina Reina Primavera! Así como en tiempos remotos los gentiles-hombres rendían a sus damas sus espadas vencedoras y el culto fervoroso de su ardiente amor, así nosotros, para tu fiesta, seremos todos gentiles caballeros, que hemos de ofrendarte todo nuestro homenaje de pleitesía, en la alegría infinita de ser tus vasallos.

La tierra se ha vuelto prodigio;

todo parece revivir al suave encanto de tu roce: los prados, los jardines, la noche, con los fulgores plateados de la luna... Y de las amapolas, cual labios sangrantes, brotará la vieja canción de vida y esperanzas. Viejos y jóvenes te recordaremos con cariño y unción, porque habrás traído a todas nuestras almas el bálsamo vivificante de grata plenitud, lleno de infinitas evocaciones y de delicias ilimitadas.

El dolor de la vida, que muy a menudo roza nuestras frentes, imprimiendo en ellas un dejo de amargura sollozante, se alejará presuroso, cual de la luz las sombras, ante tu sola visión de paz y alegrías.

¡Hosanna, Hosanna, Primavera!

RAFAEL HUERTA V.,  
2.º Escuadrón Grupo Atacama.

## Criadero "Santa Julia de Ñuñoa"

AVENIDA IRARRÁZVAL N.º. 4031

Arboles frutales y ornamentales, plantas y flores

3-928

## Aníbal Larrazábal W.

Despachos de Aduana, Embarques y Comisiones

Casa establecida el año 1895

Teléfono Inglés 3312. Casilla 171.—VALPARAISO.—Av. Errázuriz 1194,  
Bajos Palace Hotel

9-927

## Honrosa designación

El Coronel de Carabineros don Luis Marchant G. es nombrado Director Honorario del «Comité Central de Acción Patriótica Tacna y Arica»

El Coronel de Carabineros don Luis Marchant González —cuya ejemplar y patriótica labor realizada en la provincia de Tacna, durante el tiempo en que permaneció en ella como Jefe del Regimiento Tacna, es suficientemente conocida en el país—ha sido designado recientemente Director Honorario del Comité Central de dicha provincia, Comité que trabaja porque esos territorios en litigio formen parte de la soberanía nacional, como es la aspiración de todos los chilenos.

Pocas designaciones como ésta más justa y más merecida. El Coronel Marchant llevó a cabo en dicha provincia una obra de alta trascendencia, con espíritu de sacrificio y con incansable tenacidad, en pro de los intereses patrios. Agréguese a esto el envidiable pie en que supo mantener siempre la Unidad de Carabineros de su digno mando, a la cual logró darle una sólida disciplina, un elevado concepto del deber y un entusiasta nacionalismo, condiciones que convirtieron ese Regimiento en un modelo y en un orgullo del ex Cuerpo de Carabineros.

He aquí la nota que comunica al señor Coronel Marchant su elección de Director Honorario del Comité a que nos hemos referido:

Santiago, 17 de septiembre de 1927.—Señor Coronel don Luis Marchant G.—Presente.

Muy señor nuestro:

El Comité Central «Tacna y Arica», en su última sesión, al elegir el nuevo Directorio que ha de regirlo, en el período recientemente iniciado, acordó por la unanimidad de sus miembros honrar al Comité, designando a Ud., distinguido señor, Director Honorario, en atención a los meritorios servicios prestados por Ud., en favor de la incorporación definitiva de los territorios de Tacna y Arica, al patrimonio nacional chileno.

Nos es grato, por este motivo, reconocer una vez más los grandes y valiosos esfuerzos hechos por Ud., en pro de la realización del ideal que sustentamos todos los chilenos, y que es el ingreso amplio de esos departamentos del norte del país, a la vida nacional.

En nombre del Comité y de su Directorio, rogamos a Ud. muy cordialmente se digne aceptar esta designación, por lo que nos suscribimos como sus muy Attos. y SS. —ANTONIO VARAS MUÑOZ, Presidente.—*Fco. de Paula González M.*, Secretario.

## Mueblería "LA REPUBLICA"

Bandera 554 ☐ SANTIAGO ☐ Teléfono 4498

Ofrece toda clase de muebles al Personal de Carabineros, con grandes facilidades de pago y a precios especiales.

¡12 CUOTAS IGUALES 12!

ZEILIK WEINSTEIN

## Compañía Industrial de Catres

SOCIEDAD ANONIMA

Ya nadie niega que los catres que fabricamos no sólo son los mejores del país, sino que superan a los extranjeros.

No olvide nuestra marca registrada al efectuar compras

EXÍJALA SIEMPRE

**Compañía Industrial de Catres**

TALCA



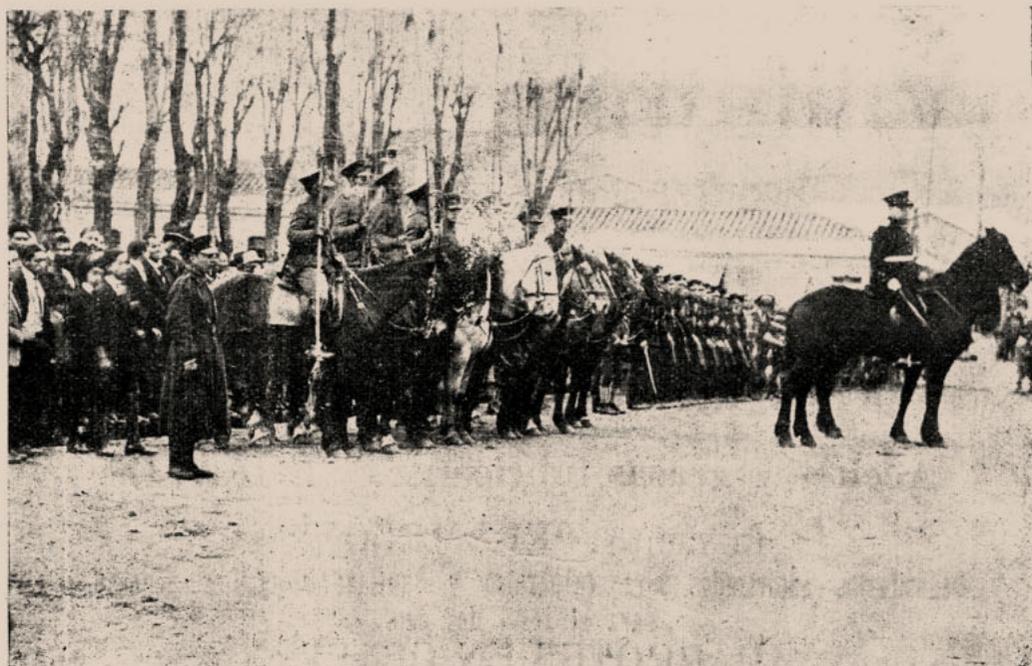
SANTIAGO



VALPARAISO



Autoridades y público que concurrió el día 18 de septiembre de 1927 a la presentación de caballería hecha por el personal del 2.º Escuadrón Mulchén



Tropa de caballería e infantería del 2.º Escuadrón Mulchén, al mando de su Comandante, Capitán don Abraham Poblete Azolas, rindiendo honores al señor Gobernador del departamento a la llegada al tedéum

# AUTO-PIANOS



Grandes facilidades de pago

Almacenes de Pianos más antiguos de Chile

SUCESORA  
**OTTO BECKER**  
 LIMITADA



SANTIAGO  
 113 — Ahumada — 113  
 VALPARAISO  
 205 — Esmeralda — 205

# Williamson & Co.

IMPORTADORES Y EXPORTADORES

**Maquinaria Agrícola e Industrial**

**Sacos trigueros, cebaderos, paperos, metaleros y salitreros**

**Aceites y grasas lubricantes "BUFALO"**

**Cemento "EL MELON"**

Depositarios autorizados para Valparaíso y Santiago y agentes generales para el resto del país

**ABARROTOS EN GENERAL**

y toda clase de artículos para construcciones

## Nuestros poetas

ALBERTO MORENO, EL NORTINO

Debemos una palabra explicatoria: el nombre de este bardo ha dejado de percutir bajo los dombos académicos de nuestro país, porque él hace vida de silencio hermético desde hace tiempo, perdiéndose su recuerdo entre el ajetreo enfermizo de los que suben y los espasmos galvánicos de los que muestran al aire los crispados puños porque no pueden subir.

Es así cómo hemos necesitado *descubrir* al chañarabino Alberto Moreno, acurrucado en las páginas de una buena Antología de bardos chilenos, que la suerte colocó en nuestras manos.

Nos gusta la factura delicada y emotiva de sus versos.

Y nos gusta mucho más la intensa onda de naturalismo que escapa de su mente y que interpenetra el sensorio del lector pasando antes por la estrofa sencilla de nuestro vate.

Nada de esas complicaciones enrevesadas y retorcidas como sarmientos echados a la hoguera, que suelen campear en nuestro criollismo literario para semejar original e interesante.

Moreno escribe con placideces de manantial al desparramar su linfa rezongona por entre los juncales de las orillas.

Fluidez, armonía, ritmo y cadencia son las características de su verso, sin que signifique estampar que Moreno esté tocado de la plebeya monotonía de las olas marinas.

Se dice que Moreno no reconoce escuela ni respeta preceptivas literarias al uso.

Es cierto, y esto constituye, quizás, uno de sus mejores méritos, pero es innegable su afinidad psi-



Señor Fumador..... Le recomiendo

probar el Nuevo Tipo Suave de cigarrillo

**'SPORTING CLUB'** HABANOS \$1.20.

Y está seguro que te ha de gustar.

quica con ese brujo formidable  
Edgard Allan Poe.

En «Mi Giganta», del nortino que  
nos ocupa, hay reminiscencias pal-  
pables de «Leonora» y de «Annabel  
Lee».

Hasta en ciertos detalles de la

bohemia íntima de Alberto Moreno  
hay remembranzas inequívocas de  
la vida borrascosa del autor de «El  
Cuervo».

Y léase su composición «La Gi-  
ganta», como botón del muestra-  
rio.

## Mi giganta

(A Carlos Baudelaire, como inspirador).

*Maestro: Yo no sueño con las gigantas tuyas;  
tengo una mujer viva, más real y fabulosa:  
es moderna, vibrante para que tú te instruyas  
de los raros progresos de esta edad contagiosa.*

*Mi giganta no tiene las perezas serenas,  
no es matrona, ni diosa, ni estatua simbolista;*

Prefiera usted los Teatros de  
**Aurelio Valenzuela B. y Cía.**  
POR  
**buenos y por chilenos**

**Setiembre**

Alameda y Lira

**Carrera**

Alameda frente a Bilbao

**Brasil**

Plaza Brasil

**O'Higgins**

San Pablo y Cumming

**Esmeralda**

San Diego 1035

**Setiembre**

de Valparaíso

*sus carnes, sus ensueños, sus linfas y sus venas,  
son savias, floraciones, de una magia realista.*

*Si la vieras, poeta, con su gran compostura,  
tú que siempre soñabas artificios extraños;  
en sus pasos ambiguos y en su inmensa figura  
pierden sus agresiones la ceiba de los años.*

*Si la vieras cruzando las plazas dilatadas,  
con su belleza rubia y el aire distraído;  
los muslos prepotentes, las piernas ignoradas:  
todo el firme tesoro debajo del vestido.*

*La veo en las mañanas, las siestas y las tardes  
—viviente hechicería de la ciudad atroz—  
como un poema enorme sin énfasis ni alardes,  
nacido en el silencio para el vicio de un dios.*

*A veces he seguido su vasto encantamiento,  
el hondo poderío de este fruto, salud  
de rancios desdichados, sin más resarcimiento  
que madurar sus sueños dentro del ataúd.*

*He visto en sus ojeras y el mirar clandestino  
telepatías hondas de noches solitarias,  
tatuajes que no marcan vulgaridades, sino  
divinos espejismos de seres y plegarias.*

*¿Quién sabe los misterios de este vasto organismo?  
¿Quién llega a los dominios de su rica nirvana?  
¿Será desmesurado como el cuerpo el abismo  
de su quimera sobre la forma sobrehumana?*

*Poeta: no la quiero como fría gigante,  
como tú, al desear los encantos serenos,  
los pródigos regazos de una ternura santa  
«al dormirte besando la sombra de los senos»;*

*la quiero como un monstruo bendito y formidable  
de estas pobres ciudades, de estos pobres poetas;  
su fenómeno adoro—bálsamo saludable—  
para mi gran fastidio, mis torturas secretas.*



## Cuadro cruel

De Eduardo Flores Bazán,  
Capitán de Ejército.

(De la vida santiaguina).

Sobre la cuneta, tendido, estaba el caballo.

En vano los esfuerzos del pobre bruto, unidos a los de los Carabineros y de algunos hombres, no pudieron conseguir que se levantara.

Tan flaco y tan mal herido.

Cada matadura era una dolorosa demostración de la crueldad de sus patrones.

Sobre la cruz, la desgarradura de la piel y de la carne amoratada mostraban la blancura del hueso ensangrentado.

¡Pobre animal!—Decían los transeúntes, al pasar, viendo sufrir aquella bestia tan noble y tan desgraciada.

Luego un caballero hizo irrupción en el grupo. Los Carabineros obedecieron sus órdenes.

La ambulancia de animales no había podido acudir, porque estaba descompuesta. Para una ciudad tan grande, un solo carro. ¡Qué pena ser animal y qué triste serlo, mal alimentado y peor cuidado, siempre trabajando sin quejarse, hasta caer en la calle céntrica, extenuado, y apoyar la cabeza sobre la acera y sentirse rodeado de curiosos!

El caballero habló de sacrificarlo.

Un ayudante le pasó un instrumento raro, algo similar a un revólver, el cual fué apoyado en la frente del caballo.

Quizás el animal debió sentir en ese momento algo así como una revelación, pues trató de levantarse; pero, rápido el hombre, con un martillito de madera, pegó en la extremidad del aparato. Un estampido seco y un estremecimiento del caballo dió a entender que el sacrificio estaba hecho.

¡Pobre animal!

En la calzada mojada y resbalosa sucumbió en el noble empeño de seguir trabajando. El patrón cruel le unció a la carretela, tapándole la horrible matadura de la cruz, con el mandil de los aperos; pero aquel escozor debió haberle llegado al corazón, y no pudo más y cayó, cayó implorando con sus ojos semi-velados, que una mano piadosa y también un poco menos cruel le quitase la vida, que se le escapaba por las desgarraduras mosqueadas de la piel en esta fría mañana.

**“La Metrópoli”**

Pasaje Matte 44-45

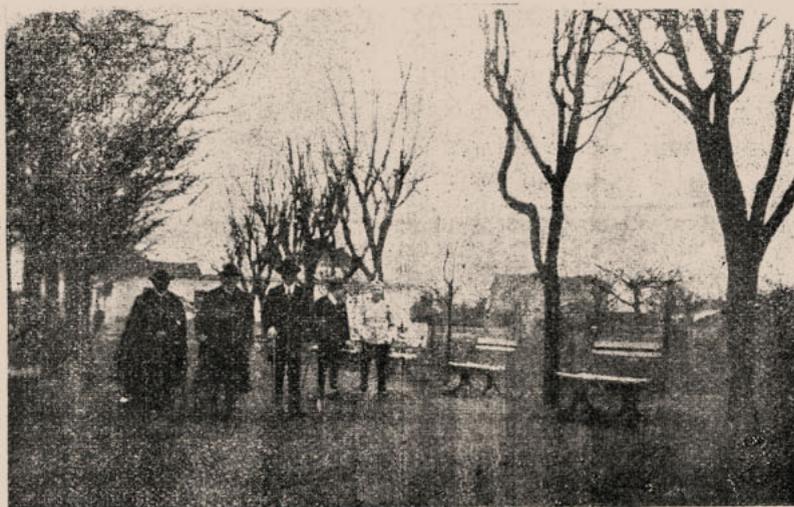
Sombrerería y tienda de artículos para caballeros

ESPEJO HNOS.

## Pueblo de Pitrufquén

Allá, por los años 1921 o 1922, tuvimos oportunidad de recorrer esas tierras, tan abandonadas de la mano de todas las autoridades.

Hacedor, a fuerza de los ruegos de don Juan Barrientos, que la mano bondadosa llegara por aquellas tierras desoladas. En efecto, he oído



Los jefes del Departamento de Villarrica: don Juan Barrientos, Cura párroco, don Abraham Sepúlveda, juez subrogante, don Juan Tovarías, Gobernador del Departamento; al fondo, Capitán don Guillermo Villouta Ruiz

Uno que otro amigo optimista nos solía elevar el espíritu en presencia de tanta injusticia e incorrección. Los servicios públicos, totalmente desquiciados; el cuatrерismo amenazaba los campos con frecuencia aterradora; crímenes horrendos despoblaban las rucas de los últimos araucanos; en fin, el abandono más completo cernía sus tentáculos sobre los campos regados por el Toltén. Quiso el Supremo

decir que no se roba, no se mata ni se calumnia en Pitrufquén como antaño. Bien por Tovarías, bien por Barrientos, bien por Villouta.

Que las 9 hermosas jóvenes de Pitrufquén con que hoy honramos nuestras columnas cooperen en la obra social de salvar a su pueblo.

Villarrica quiere: Escuelas y Hospitales; una cárcel humana donde puedan producir los seres enfermos que delinquen brutalmente y con

frecuencia en esa región. Villarrica necesita la cooperación honrada y desinteresada de sus más destacados vecinos; de todos, sin distinción de colores políticos.

El bien y la caridad son conceptos que pueden albergar todos los corazones bien puestos, y por ellos deben luchar estrechamente los que acompañen a los Juanes que representan a las dos grandes fuerzas y autoridades que engrandecen a los pueblos: la divina y la terrestre.

Hombres y mujeres, jóvenes y niños pueden aportar su óbolo a fin de salvar a Villarrica de la desidia

que corroe año a año sus entrañas.



Nueve hermosas rosas pitrufqueninas capitaneadas por dos floripondios

**COMPRE EN LOS  
ALMACENES ECONÓMICOS  
HAY UNO CERCA DE SU CASA**

**MOLINO PURISIMA**

DOMINICA 55.—Teléfono 495

Oficina: Huérfanos 1138. Teléfono 1086. Casilla 3011

SANTIAGO

**GUSTAVO PLACIER**

Proveedor del Ejército, Armada y Carabineros

Equipos completos — Lonetas — Ferretería

**Ahumada 102 :: SANTIAGO :: Teléfono 1997**

## Breve historia del mundo y del hombre

POR H. WELLS

### Pueblos nómades primitivos

No fué únicamente en Mesopotamia y en el valle del Nilo donde los hombres establecieron la agricultura y fundaron ciudades-estados, durante las centurias que mediaron entre los años 6000 y 3000 antes de Jesucristo. Dondequiera que existieron posibilidades de riego y una cierta seguridad de proporcionarse alimento para todo el año, el hombre cambió las incertidumbres y fatigas de la caza y el vagabundaje por las costumbres de la vida sedentaria. Sobre la región del Tigris superior, un pueblo denominado *los Asirios* fundaba ciudades: en los valles del Asia Menor y en las costas e islas del Mediterráneo, existían pequeñas comunidades que evolucionaban en el sentido de la civilización. Y, probablemente, se producían análogos progresos de la vida humana en las regiones favorables de la India y la China. En varios puntos de Europa, donde existían lagos bien provistos de pesca, se establecieron por largo tiempo pequeñas comunidades humanas, en casas sostenidas en el agua por medio de estacas; y de la pesca y la caza pasaron poco a poco a la agricultura. Pero, en una extensión mucho mayor del mundo

antiguo, no eran posibles esos tipos de vida sedentaria. La tierra era demasiado áspera, demasiado cubierta por bosques espesos o demasiado árida, y las estaciones demasiado inseguras, para que el género humano pudiera arraigarse sin más que los instrumentos y la ciencia de aquellas edades.

Para que los hombres se establecieran fijamente en un punto, en las circunstancias de las civilizaciones primitivas, se necesitaba una constante provisión de agua, calor y luz solar. Donde faltaban estas cosas el hombre podía vivir como un transeúnte, como un cazador que persigue su caza, como un pastor que busca los pastos de la estación; pero no podía establecerse. La transición de la caza a la vida del pastoreo debió operarse gradualmente. De la persecución de los rebaños de toros o—en Asia—de caballos salvajes, el hombre pudo pasar a la idea de apropiárselos, y aprender a encerrarlos en los valles, a combatir por ellos contra los lobos, los perros jaros y otros animales voraces.

Mientras las civilizaciones primitivas de los agricultores iban prosperando, principalmente en los va-

lles de los grandes ríos, un estilo de vida diferente, la vida nómada, una vida en un constante movimiento de ir y venir de los pastos de invierno a los pastos de estío, iba progresando también. Los pueblos nómadas eran, ante todo, más fuertes que los agricultores: eran menos prolíficos y numerosos; no tenían templos permanentes ni un sacerdocio altamente organizado: usaban menos atavíos; pero no crea por esto el lector que su modo de vida representaba un grado inferior de desarrollo. En muchos sentidos esta vida libre era mucho más completa que la de los que labraban la tierra. El individuo confiaba más en sí mismo; era menos una unidad en una multitud. El jefe tenía más importancia; en cambio, el

hechicero importaba, probablemente, menos.

Moviéndose en regiones muy extensas, el pueblo nómada tuvo una visión más amplia de la vida. Llegaba a los confines de tal o cual región de aquéllas en que los hombres se habían asentado fijamente; y así se acostumbró a ver caras extrañas. Trataba con tribus, en competencia con la suya, para regular la distribución y disfrute de los pastos. Conocía de los minerales mucho más que los pueblos labradores, sin duda a causa de su paso por los desfiladeros de las montañas y el interior de los lugares rocosos. Pudo haber sido un buen metalúrgico. Es muy fácil que el bronce y, aún más, el hierro fundido fueran descubrimientos de

# CORREA ERRAZURIZ

## VIÑA LONTUÉ

FUNDADA EN 1875

### EL VINO

Que Ud. debe

: : PREFERIR : :



los pueblos nómadas. Muchos de los primeros instrumentos hechos con hierro extraído de las piedras, se han encontrado en la Europa central en lugares muy apartados del camino de las civilizaciones primitivas.

Por su parte el pueblo que está de asiento en las ciudades tiene sus industrias textiles y de fabricación de cacharros y construye cosas muy útiles. Y es inevitable que las diferencias entre estos dos géneros de vida, el agricultor y el nómada, produzcan entre ambos pueblos mutuos saqueos y contratación. Particularmente en Sumeria, que tenía desiertos y regiones fértiles y productivas, debe haber sido muy frecuente que los nómadas acamparan cerca de los campos cultivados, contratando, hurtando y, quizá, remendando calderas, como los gitanos de nuestros días. (Sin embargo, no robarían gallinas, porque el gallo que hoy llamamos doméstico — originariamente un pollo de la India—no fué amansado por el hombre hasta el año 1000 antes de Jesucristo.) Traerían por su parte piedras preciosas y objetos de metal y de cue-

ro. Si eran cazadores, traerían pieles. En cambio, querrían obtener cacharros, cuentas, vidrios, vestidos y otras cosas por el estilo, manufacturadas ya.

Tres regiones principales y tres tipos, principales también, de pueblos de vida errante y asiento imperfecto existieron en aquellos tiempos remotos de las primeras civilizaciones de Sumeria y el Egipto primitivo. Lejos, en las selvas de Europa, estaban los pueblos nórdicos, rubios; cazadores y pastores: una raza inferior, de quien las civilizaciones primitivas apenas tuvieron noticia hasta el año 1500 antes de Jesucristo. Lejos también, en las estepas del Asia oriental, varias tribus mongólicas, los pueblos hunnos, domesticaban caballos y adquirían el hábito de amplias correrías en sus movimientos estacionales de los campamentos de verano a los campamentos de invierno. Probablemente, los pueblos nórdicos y los pueblos hunnos estaban separados entre sí por los pantanos de Rusia y el gran Mar Caspio de aquel tiempo. La mayor parte de Rusia era entonces pantanos y lagos. En los desiertos de

## SASTRERIA EL PROGRESO SUBELMAN Y FLIMAN

AVENIDA INDEPENDENCIA 686

Se hacen ternos sobre medida con grandes facilidades para los empleados de Policía.

## **Peletería y Fábrica de Tejidos**

INDEPENDENCIA N.º 280

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

**SUBELMAN & FLIMAN**

Siria y de Arabia, más áridos ahora, tribus claroscuras de la raza de color moreno, las tribus semíticas, conducían de pasto en pasto manadas de ovejas y cabras. Estos pastores semitas y un pueblo negroide del Sur de Persia, los Elamitas, fueron los primeros nómadas que se pusieron en contacto cercano con las civilizaciones primitivas.

Llegaron como comerciantes y como invasores. Finalmente, surgieron entre ellos jefes de imaginación ardiente y, entonces, fueron conquistadores.

Hacia el año 2750 antes de Jesucristo un gran jefe semita, Sargon, había conquistado toda la Sumeria y era el dueño del mundo existente entre el Golfo Pérsico y el Mar Mediterráneo. Era un bárbaro sin ilustración, y su pueblo—los Akadios—aprendió la escritura sumeria y aprendió el lenguaje sumerio, adoptándolo como idioma oficial. El imperio que fundara decayó después de dos siglos, y, pasada una inundación de elamitas, los amoritas, un nuevo pueblo semítico, establecieron gradualmente su dominación sobre Sumeria. Hicieron su capital en lo que hasta

entonces fuera una pequeña ciudad sobre el río Babilonia, y su imperio se denomina Imperio Babilónico. Se consolidó bajo la soberanía de un gran rey llamado Hammurabi (hacia el año 2100 antes de Jesucristo), el cual dió el primer Código de leyes que conoce la Historia.

El pequeño valle del Nilo estaba menos abierto que la Mesopotamia a las invasiones de los pueblos nómadas; pero, hacia los tiempos de Hammurabi, se realizó, con fortuna, una invasión semita en el Egipto, y se apoderó del trono una nueva dinastía de Faraones: los Hiksos o «reyes pastores», que dominaron durante varios siglos. Los conquistadores semitas nunca se asimilaron a los egipcios; fueron mirados con general hostilidad, como extranjeros y bárbaros; y, finalmente, un levantamiento popular hacia el año 1600 antes de Jesucristo los expulsó del Egipto.

Pero, en cambio, los semitas se introdujeron totalmente en Sumeria; allí las dos razas se asimilaron por completo y el Imperio babilónico llegó a ser semita por su lengua y su carácter.

## Sastrería P. Aguila Ugalde

ROSAS 1224

Ex Cortador de la Sastrería H. Bouzigues

Tiene el agrado de avisar a su distinguida clientela que ha recibido un variado surtido de géneros para ternos y sobretodos.

Las confecciones finas de esta casa, los precios y el estricto cumplimiento en su compromiso son condiciones que Ud. debe apreciar antes de elegir sus trajes.

NOTA.—Al Cuerpo de Carabineros se le atiende en forma especial, dándoles facilidades de pago.

ROSAS 1224

# ANTOLOGÍA

## Ensayos literarios

### El anuncio

*Hay verdor en los prados;  
el trinar de las aves  
semejan canciones de amor;  
los arroyos plateados  
y los rayos dorados del sol  
¿qué anuncian? ¿no sabes?  
¿que no oyes el murmullo  
suave de las brisas?  
¿que no oyes de un palomo  
el arrullo?  
y de un ángel seductor  
la risa?*

*¡Ya viene el viajero  
y trae en el alma  
la calma que quiero!*

*¡Vedle! Cubierta de flores,  
con sus ojos bellos  
que son un destello  
de tiernos amores.  
Y los padres dicen,  
con qué regocijo,  
al verla llegar:  
«Dichosos los seres con hijos  
que el gran Dios les da».*

*.....  
Hay verdor en los prados;  
el trinar de las aves  
semejan canciones de amor.*

*.....  
¡Ya viene el viajero*

*y trae en el alma  
la calma que quiero!*

SEGUNDO TORRES VERGARA  
Subteniente. Viña del Mar.

### Carga el Escuadrón

*Tiemblan las espuelas,  
al «enristren ar!»  
Y a la voz de mando de «carrera mar!»  
«¡Viva Chile!» se oye: cargó el escuadrón,  
las lanzas en ristre;  
cual negro turbión,  
arroja y embiste  
con fiera intención.  
Después ya se escuchan por todo el confín  
los toques que llaman a la «reunión!»  
de todo el disperso, valiente escuadrón;  
que toque a porfía, que toque el clarín,  
Sobre el campo yerto,  
y en las torrenteras,  
se ven las hileras  
de heridos y muertos;  
y en el campo santo  
brilla solitaria  
la cruz funeraria  
de la Redención.*

R. GUTIÉRREZ E.

## ¿Por qué?

Dedicado a la Srta. J. G.

*A tu paso me inclino reverente,  
y conmigo las flores del jardín,  
¡oh, Venus de hermosura refulgente,  
que haces de amor mi corazón latir!*

*Las rosas te perfuman el ambiente:  
tornan las avecillas a trinar;*

*mas tu mirada, siempre indiferente,  
me dicè: ¡Nunca me podrás amar!*

*¿Tienes acaso corazón de roca?  
¿No sabes apiadarte del dolor?  
Quiero saberlo de tu propia boca  
y morir, como Cristo, por amor!*

O. CARTER M.,  
4.º Esc. de Carabineros Arica.

# Universidad de Concepción

Oficina de Subsidios: Aníbal Pinto 290 — Casilla 278 — CONCEPCION

DESIDERIO GONZALEZ M., Gerente

Sorteos del 12 de noviembre de 1927. Premio mayor \$ 150,000

25,000 RECIBOS CON EL SIGUIENTE REPARTO:

1 premio de..	.....	\$	150.000
1 » »	.....	»	30.000
13 » »	3.000.00.....	»	39.000
28 » »	1.500.00.....	»	42.000
80 » »	600.00.....	»	48.000
120 » »	300.00.....	»	36.000
254 » »	120.00.....	»	30.480
1000 » »	60.00.....	»	60.000
2499 terminales	36.00.....	»	89.964
3997 premios con.....	.....	\$	487.444

Del premio mayor se deducirá el 5% para los recibos anteriores y posterior

**EL RECIBO ENTERO VALE \$ 50 Y EL DECIMO \$ 5**

La Universidad sostiene las siguientes Escuelas:

De Medicina I y II años. De Farmacia.—De Química Industrial, Dental y Pedagógica. (Curso de Inglés completo).—Francés III años y Cursos Normal I año y Secretariado Comercial.

La Universidad de Concepción verifica sus sorteos cada veinte días y delante del público que desee presenciárselo.

Esta Oficina atiende todo pedido y acepta toda indicación que tienda a mejorar sus procedimientos o sistemas.

## VIÑA CONCHA Y TORO

MONEDA 1125.—SANTIAGO

Agentes en Valparaíso: J. BROQUAIRE y CIA. S/A. Av. Brasil 1232

7—928

## Conferencia dada por el señor profesor don Carlos Roumagnag el día 7 de abril de 1927 en la Asociación Mexicana de Detectives.

(De la Revista de Policía de Méjico).

Señor Presidente, señores:

No es a mis merecimientos sino a la fina galantería de la Junta Directiva y de ustedes a lo que debo el honor de venir a dirigirles hoy la palabra. Ha sido el de ustedes para mí el gesto de la juventud que, cuando ve a la vejez acercarse a la puerta de una casa, le cede el paso para que éntre primero. Por eso es que, agobiado no tanto por la edad sino por esa galantería, por esas atenciones, por esas manifestaciones tan inmerecidas, traspongo los umbrales de esta casa a la que tengo la satisfacción de considerar desde ahora como mía. Y los traspongo temeroso. ¿De qué podría, en efecto, venir a hablar a ustedes, que con la práctica saben más que yo? Quizá he olvidado en los años que dejé de estar en contacto con esa lucha constante los hechos que ustedes están llevando a cabo y que constituyen la nobilísima labor de cuidar los intereses más sagrados, los intereses de la sociedad, no sólo pecuniarios, sino los de la vida y, en múltiples ocasiones, los del honor, que para muchos y en muchos casos significa más que los otros.

De manera que con esté temor,

no sabiendo en realidad qué decir a ustedes por lo que se refiere a la labor práctica de la Policía, me van a permitir que haga una relación sucinta de lo que aquí en Méjico llamamos servicio de seguridad, porque éste representa los servicios secretos, los servicios en que el agente de policía no va tan sólo a prevenir los delitos, no va, como el agente de vigilancia, a impedir que esos delitos se cometan o a aprehender, cuando puede, a los que están cometiéndolos: labor en verdad más fácil que la de aquéllos que necesitan descubrir a los autores de esos delitos o crímenes, y después perseguirlos y capturarlos. Esta lucha es la que ustedes conocen perfectamente por su práctica diaria, y de la que me parece, pues, inútil venir a hablarles.

La Policía, podemos decir, es tan antigua como el mundo. Surgió desde el momento en que hubo un interés que fuera necesario cuidar; pero se manifestó en forma bien distinta de como es actualmente. Entonces, los que se vieron atacados en sus propiedades o en sus existencias por los delincuentes formaron primeramente asociaciones para

defenderse de ellos. La verdadera Policía de Seguridad nació precisamente hace cien años en Francia: el año de 1827. Y, cosa que parecería increíble, esa Policía de Seguridad fué creada a pedimento de un pre-idario. Éste se llamaba Vidocq. Estaba en vísperas de ser remitido a las que entonces se llamaban galeras, de convertirse en galeoto, y para salvarse de esa pena, propuso al Prefecto de Policía de París la creación de un servicio especial para poder perseguir y aprehender a los autores de los crímenes. A él, que conocía tan bien todos los delitos y los secretos del medio en que había vivido, se le sometió a una prueba, y aquel hombre, con el conocimiento tan amplio que tenía de todos los delincuentes, salió airoso de ella. Entonces se le comisionó para que, con un grupo de los suyos, procediera a la persecución y a la aprehensión de los delincuentes. Así nació en 1810 el Servicio de Seguridad en París. Este servicio vino a confirmarse el año 1827, pero entonces, tomando en consideración la inmoralidad que había en que fuera Jefe de un servicio tan importante un

individuo de los antecedentes de Vidocq y que estaba rodeado de individuos iguales a él, se quiso acabar con aquella situación anormal, y se nombró como primer Jefe al señor Allard. Este fué, señores, el principio de los Servicios de Seguridad.

Es muy distinto el servicio de seguridad del servicio de vigilancia preventiva. La lucha es absolutamente diferente, como ustedes lo saben, y vino con el tiempo el mejoramiento de ese servicio; se amplió su radio de acción, y llegó a constituirse no sólo para asuntos criminales, sino para asuntos políticos, e intervino aún en asuntos administrativos. Entonces llegó a comprenderse la necesidad de mejorar y continuar mejorando siempre los sistemas de persecución, y los sistemas, sobre todo, de identificación de los delincuentes. Para esta labor contribuyeron numerosos cerebros, no sólo en Francia, en esa nación que fué la cuna de los Servicios de Seguridad, sino en todas las naciones del mundo, cérebros que contribuyeron para ver cómo se levantaba el nivel cultural de la Policía. ¿Por qué? Porque los delincuentes,

## Pieles

## Pieles

Constantemente modelos nuevos a precios sin competencia encontrarán en la

### Peletería "Blanco Encalada"

NOTA.—A los empleados policiales damos grandes facilidades de pago.

Delicias esq. Dieciocho. — Teléfono 4467

al verse perseguidos por un grupo de hombres que hacían abstracción de intereses, de cariños, de hogar, de todo, para consagrar todos sus esfuerzos y energías a sus trabajos, se dieron cuenta de los enemigos que tenían al frente y procuraron perfeccionar sus procedimientos. Y del perfeccionamiento en los métodos para cometer delitos tenía que venir el perfeccionamiento en los métodos para reprimir esos delitos. De allí surgió la que actualmente se llama por algunos Policía científica.

Tomo el tema de la Policía científica, ya que el señor Amieva, en representación de la H. Junta Directiva, me hizo el favor de presentarme ante ustedes como profesor de la materia.

En realidad, no hay Policía científica, como lo ha dicho ya el profesor Locard. La Policía no es una ciencia, sino un arte. ¿Por qué? Porque está sujeta a reglas generales, pero que deben pasar por el tamiz de los cerebros, de la intelectualidad, de la astucia de los agentes. Es, pues, como todas las artes que obedecen a reglas; un pintor, un escultor, un músico, tienen determinadas ideas; pero unos las exponen en una forma y otros en otras, sin dejar de aplicar esas reglas; y la Policía también aplica sus reglas, pero pasando, repito, por la inteligencia, por la parte cerebral del individuo que las pone en práctica. De manera que no debemos llamarla Policía científica, sino técnica, o más bien «técnica de la Policía», es decir, cómo debe trabajar el policía en la perse-

cución de los delincuentes y en el esclarecimiento de los delitos. De aquí, por tanto, que necesitamos eliminar de nuestra imaginación la idea de que en Policía, aplicando reglas fijas, se llegue siempre a un resultado fijo, invariable. Esto es imposible, en lo absoluto, porque, insisto, la Policía no es una ciencia, y desde este momento no puede ajustarse en todos los casos como otras ciencias, como las matemáticas, como la astronomía, verbigracia, que tienen ciertos límites tan precisos que, dados tales o cuales antecedentes y factores, debe llegarse forzosamente a una conclusión exacta. En astronomía, por ejemplo, sabemos que con antelación no sólo de meses, sino de años, de siglos, podemos anunciar cuándo



Es conocido en todo el mundo como el mejor fabricado en Norte América por su elegancia y duración.

◆◆◆◆◆

Pídalos en las buenas Sombrererías

se efectuarán eclipses, cuándo reaparecerá un cometa, porque esto está sujeto a cálculos fijos; pero en Policía, aunque tengamos reglas, no podemos aplicarlas en igual forma, porque el resultado del trabajo de un policía depende del conocimiento, de la práctica, de la inteligencia del agente, y también de cada uno de los factores individuales que haya puesto cada uno de los delincuentes, pues, como ustedes saben muy bien, no todos los delincuentes cometen sus delitos en la misma forma: no todos dejan lo que se llama su «tarjeta de visita». Y precisamente por esto, porque no dejan su «tarjeta de visita», es decir, porque no avisan que ellos fueron los autores, es por lo que la Policía técnica viene a decirle al agente: «Lo que yo puedo proporcionarte es la ayuda que puedes tener con un método que te ponga, con un consejo que te dé o con una práctica que te señale: método en tu labor. Consejo, no desperdiciar nada de lo que encuentres; práctica, aprovechar todos tus conocimientos. Imaginar, como creen algunos, que el hallazgo de una impresión digital, de una huella

de pie, de algunas manchas de sangre, van a decirnos: «el autor de este crimen o delito es fulano», es, señores, una vulgaridad. La Policía técnica no pretende eso.

La Policía técnica, me van a permitir ustedes que defina lo que es, en pocas palabras. Y quiero definirla para que se vea cómo no hay gran diferencia entre ella y la que han dado en llamar Policía empírica. La técnica tiene este objeto: esclarecer los delitos y procurar la aprehensión de los delincuentes. ¿De qué medios se vale? De dos: primero, el conocimiento práctico del delito y de los delincuentes. ¿En qué forma? Sabiendo las distintas modalidades con que se consuman los primeros, y cuáles son las costumbres de los segundos, los lugares que frecuentan, sus sentimientos, su manera de ser, su manera de hablar. Si no sabemos esto, mientras no lo sepamos, indudablemente no seremos nunca policías, sino teóricos. Pero después de este conocimiento práctico, la Policía técnica apela al segundo medio, y dice al agente: «Te voy a ayudar más todavía, diciéndote que la ciencia puede venir en tu auxilio».

## SASTRERIA NEW-YORK

De LUIS KATZ

NEW-YORK.—San Antonio 50. Santiago.—LONDON

Casa importadora de casimires Ingleses y Franceses.—Se reciben hechuras a precios módicos

Especialidad en trajes Sport, Raglán y Obra de Talle

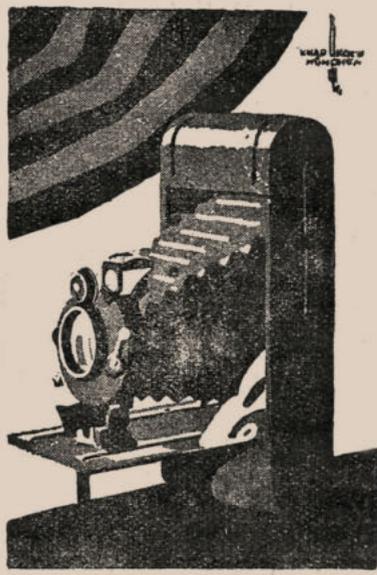
FACILIDADES DE PAGO

Precisamente esto fué lo que hizo aplicar a la Policía técnica el nombre de científica. ¿Y cómo viene a ayudar? Poniendo todos sus adelantos al servicio de esa Policía.

Hay un autor que dijo que la criminalidad en el mundo no disminuye y lo único que hace es trasformarse. Del delito primitivo, del delito salvaje de las edades remotas, se ha venido llegando hasta el crimen científico. De manera que, ¿por qué no oponer a esos delitos la ciencia?

La ciencia dice al policía: «Tú antes desperdiciabas muchos elementos». Verbigracia: un lienzo que se presentaba ya lavado y en el que todo hacía sospechar que había contenido sangre de la víctima se juzgaba inútil. Ahora la ciencia dice: «No te importe; toma ese lienzo, llévalo al perito, y él te enseñará que, a pesar de que esté lavado, tuvo sangre». La ciencia dice al policía: «Aunque en muchas superficies no veas huellas, no las desperdicies, porque sobre ellas puedes encontrar las del individuo que ha cometido el delito, ya que la ciencia tiene medios para revelar esas huellas». Antes a las huellas de pies se las tenía simplemente como indicación de pies grandes o pies pequeños; ahora la Policía técnica no se preocupa sólo de eso, sino que nos dice que tiene importancia por la forma en que esas huellas han sido producidas, porque esa forma puede dar muchos datos respecto de la individualidad del hombre y a las condiciones en que las imprimió.

No quiero hacer a ustedes men-



APARATOS Y UTILES  
PARA

FOTOGRAFIA

PROYECCION

CINEMATOGRAFIA

*Casa Hans Frey*

ECKHARDT & PIEPER

La casa especialista más antigua  
y más importante en la Costa del  
Pacífico.

(Fundada en el año 1886)

Valparaíso

Santiago

Concepción

Temuco

Antofagasta

Copiapó

Coquimbo

La Serena

Distribuidores exclusivos de los nuevos  
Discos e Instrumentos

PANACUSTI OS

BRUNSBWICK

ción pormenorizada de la ayuda que presta la Policía técnica en las falsificaciones. Ustedes conocen las dificultades que se encuentran en todo aquello que se refiere a falsificación de documentos, a suplantación de firmas, el estudio que debe hacerse de ellas y muchas veces los dictámenes contradictorios de los peritos calígrafos. Es tan notable el adelanto de la Policía técnica en este ramo, que puedo manifestarles que a la falta de ese adelanto en su época se debió un gran descalabro que sufrió el Profesor Bertillón. Fué en el trabajo que efectuó cuando trató de comprobar la autenticidad de la firma que se hallaba en el borrador de la carta por la cual condenaron al Capitán Dreyffus. Ustedes conocen seguramente el caso. El profesor Bertillón

sostuvo que la firma era de ese Capitán, y sin embargo, se demostró después que la firma encontrada no era del Capitán Dreyffus, sino que había sido hecha por otro militar, y aquel sentenciado, como traidor a su patria, a la relegación perpetua a la Isla del Diablo, tuvo que ser puesto en libertad por las autoridades francesas. El profesor Bertillón se equivocó, porque se siguió sólo el antiguo procedimiento de examinar las vueltas de las letras, su inclinación de un lado o de otro, etc., etc. Ahora se aplican procedimientos más científicos.

Esto es una parte de la ayuda que proporciona la ciencia a la Policía. Pero nos da también otra gran ayuda, y es la que se refiere a la identificación de los delincuentes. Porque no sólo hay necesidad

## Enrique Delpino D.

Agente Autorizado de Aduana

Casilla 818 — Teléfono 3243 — Cochrane 580 — VALPARAISO

Dirección Telegráfica: "Delfos"

W

8-928

## Otto Waak y Hno.

SANTIAGO—Estado 101 esquina Moneda

Constantemente gran surtido de Relojes de distintas Marcas

JOYAS Y OBJETOS DE ARTE

## TYRER & CO. L<sup>TD</sup>.

Vapores «Castro» y «Araucanía». Viajes a Chiloé e intermedios. Vapor todas las semanas. Fletes y pormenores.

Blanco 509. Casilla 441. Teléfono 3665. VALPARAISO

X-927

de llevar a cabo la aprehensión de los malhechores, sino que lo que necesitamos es comprobar que el individuo a quien hemos aprehendido es efectivamente el autor del delito. ¡Cuántos casos se habrán tenido en práctica, en que, después de trabajar arduamente para la detención de un individuo, se encuentra con que, consignados a las autoridades, a los pocos días se le ve paseando tranquilamente por las calles! ¿Por qué? Porque no se encontraron las pruebas necesarias. La Policía técnica nos da ahora los medios de encontrarlas. De ahí vino la creación de los sistemas de identificación, no sólo para los que ya expresé, sino para los casos de reincidencia, para saber si un individuo que fué delincuente vuelve a serlo. Este es punto de los más importantes, pero hace falta todavía algo: mientras no tengamos estadísticas exactas de reincidencias, tampoco podremos tomar preventivos eficaces contra la reincidencia.

Mas no quiero, señores, convertir esta tribuna en cátedra, sino corresponder sólo a la amabilidad que tuvo para mí la H. Junta Directiva, dándole esta idea tan sucinta, tan somera, de lo que es la Policía técnica; decir que la Policía técnica es esa ciencia adivinatoria en que se pretende convertirla; que da, sobre todo, un método al agente para trabajar, para que lleve a cabo su labor ahorrándole tiempo, dificultades y gastos,

Ahora repito, señores; lo que dije en un principio: las manifestaciones que tuvo esta H. Asamblea conmigo, el aplauso tan inmereci-

do que se me otorgó al ser a ustedes presentados, son los que me han cohibido para hablar a ustedes con más libertad de espíritu. He querido decirles tanto, que mis ideas se han confundido, y talvez la obligación que tenía, ante todo, de expresarles mi más sincera, mi más profunda gratitud, de manifestarles el deseo de que esta respetable Asociación, siguiendo por el sendero de la lealtad, de honor y de justicia que se ha trazado de sus principios, llegue a alcanzar todos los ideales que se propone. Quiero manifestar a ustedes también ya no mi esperanza, ya no mi deseo, sino mi absoluta seguridad, mi completa certeza de que esta Asociación logrará hacer que en Méjico se dignifique todavía más la labor de la Policía.



## Botica del Indio

DROGUERIA ALEMANA  
Ahumada esq. Delicias  
SANTIAGO

---

Botica oficial de la Caja de Asistencia, Previsión y Bienestar de las Policías Fiscales

---

Se reciben los vales de las Cooperativas de la Policía de Santiago

---

ATENCION ESPECIAL  
AL CUERPO POLICIAL

## Esperanza identificadora

La evolución de los tiempos, con sus modernos adelantos, requiere día por día nuevas ciencias y con ello grandes estudios.

Colaborando dentro de este marco, la identificación logra, científicamente, cooperar, en forma invariable e indeleble, en los trabajos

los subalternos, hemos logrado des- prenderlos a pasos agigantados, colocando de este modo a nuestra Institución dentro del puesto que le correspondía ocupar.

Jefes entendidos en la materia, por medio de su dirección y estudios, han logrado de los gobernantes



Vista parcial de la sala central del gabinete y archivo del Gabinete de Identificación

técnicos que se le requieren, otorgando con ello datos inalterables y verídicos a la Justicia.

Obstáculos, días de zozobra, hemos encontrado en el sendero que llevamos recorrido, pero, debido a la dirección técnica de nuestros Jefes y cooperación desinteresada de

que se le dé la debida importancia a nuestra Institución, contando para ello con la crítica sincera y el aplauso unánime de la sociedad.

Con el correr de los años, la identificación se ha ido generalizando a todas las esferas, siendo ella hoy apreciada por la gente de buen vi-

vir, que, por medio de los servicios, ha visto alejarse de sus filas a elementos que roían sus cimientos en forma desmedrada e incorrecta.

Papel importantísimo desempeña en los estrados municipales, en donde logra dar rumbo a la Sección Tránsito, en la cual los interesados

ción, su personal debe ser seleccionado, para lo cual se le exigen numerosos requisitos indispensables para obtener buen servicio y, con ello, benéficos resultados.

Esto personal, que se encuentra distribuido de norte a sur del país, ha debido sobrellevar diferentes re-



Los empleados encargados de tomar impresiones digitales en plena acción

en obtener permiso deben acreditar su personalidad y antecedentes, lográndose con ello tener un personal seleccionado dentro del gremio de conductores de las diferentes clases de vehículos.

Carabineros, Ejército, Correos, Telégrafos, Notarías, Bancos y demás oficinas fiscales, ven en ella al defensor de sus intereses y al encauzador de sus servicios por las vías del orden y seriedad.

Debido a la importantísima misión que desempeña la identifica-

bajas de sus sueldos, motivadas por las economías, tanto entre el personal de Jefes como de subalternos.

Estos sueldos rebajados en forma por demás rigurosa, han hecho que este personal coopere en forma leal y resignada al plan de economías que tiene trazado el actual Gobierno, claro que con evidentes perjuicios para los intereses familiares, que con estas forzadas economías se ven carecidos de las pequeñas comodidades con que contaban, indispensables para las necesidades

a que frecuentemente estamos expuestos en el ancho sendero de esta vida.

Es de esperar que en el presupuesto del año venidero, siempre que fuera posible, se le dé la debida importancia a este servicio, cuyo personal debe ser rentado en forma especial, por desempeñar sus servicios dentro del marco de la directiva que trazan los Jefes superiores, dedicando con especial interés sus actividades a dar un feliz término a sus labores diarias en que, debido a las funciones que desempeñan, conocen la vida privada de cada

uno de los habitantes de este país.

Flotando nuestros anhelos, y con ellos el de nuestras familias, dentro de un ambiente de esperanza, aguardamos con especial interés la resolución que a este respecto tomen los Jefes Superiores de este servicio, los que velan a cada instante por dar un mayor mejoramiento económico a sus subalternos que colaboran en forma respetuosa y patriótica a la noble misión que pesa sobre sus hombros.

EDUARDO PÉREZ CASTILLO,  
Gab. Central de Identif.

## Sociedad Cooperativa Militar

TELÉFONO ING. 2164 — NATANIEL N° 76. — CASILLA 2480

Sociedad constituida para proveer a los señores Oficiales de Ejército, Carabineros y Policías,

**A PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA,**  
en artículos de ropa interior, calzado, perfumería, etc., y toda clase de aperos para militares.

También tenemos una Sección Librería donde mantenemos una diversidad de obras de lectura y reglamentos y obras militares.

Fabricamos uniformes de corte irreprochable por cortadores especialmente contratados en nuestra Sastrería Militar.

En Sastrería Civil tenemos un surtido de casimires para todas las estaciones.



Aliméntese a base de fideos.  
Es el alimento más sano, nutritivo y  
económico.

X 1927

# Historia de Tacna y Arica

TAL COMO ES

Quedamos que en el último capítulo de esta grandísima historia, el Creador, por una distracción muy poco lamentable, casi deja al Perú en el mundo de la nada.

Al no mediar la advertencia del Arcángel, yo no estaría escribiendo sobre el Perú. (Dicho sea, no estoy encima de este país y escribo, en sentido recto, sobre una mesa).

Moisés, el Patriarca de Israel, en una de sus obras (1) publicada por la editorial Nacimiento (2) el año 3885 antes de Jesucristo, refiriéndose al Perú, dice lo siguiente: «Los siglos pasaron veloces como una góndola y Cristóbal Colón Pleiteado (el apellido materno a causa de que algunas naciones sin nociones de genealogía se disputaron su paternidad) vendrá al mundo en camión e irá a descubrir la América, contingente desapercibido y aun no presentado en sociedad en esa fecha.

El árbol de la ciencia del bien y del mal, en el paraíso terrenal, y el Perú estará en América».

Esto constituye una revelación más asombrosa y llamativa que una alarma de incendio, pues los historiadores no han pescado este dato

demostrativo sobre el carácter peculiar de este país y que posiblemente es la base de la etnografía de esta raza, como diría el doctor Palacios.

De esto se desprende a las claras el carácter refunfuñón y lloriquento del Perú.

Aunque la raza de los incas difería mucho de la actual, destacándose en las justas guerreras (no me refiero a una guerrera ajustada) Manco Capac y Atahualpa. El primero tenía los brazos muy largos, aun cuando era manco y Hualpa no andaba nada a pesar de ser Atahualpa.

Estos adoraban el sol, al revés de los poetastros de nuevo cuño, adoradores incorregibles de la luna.

Los incas ignoraban por completo que Tacna y Arica les perteneciera. Como no estudiaban geografía, no conocían la ubicación de estos territorios ni su superficie. Tampoco se les ocurrió preguntar sobre el particular al secretario de esta Revista.

La preocupación constante de esta gente fué adorar el sol y fabricar pisco de Locumba.

Desaparecieron los incas y se mezcló la raza en una mezcla extranjera, en su mayoría del Asia. Con esto de los pobladores del Asia, este pueblo fué poco a poco,

(1) Moisés. Historia de la Liga de las Naciones.

(2) Como se ve, al juzgar por la fecha de la publicación de la obra en cita, esta casa ha sido editora de Nacimiento.

*hacia* la degeneración de sangre. Los cholos abundaron y su carácter, belicoso y hablantín, se generalizó en forma de hacerse un defecto nacional.

Se preocuparon de miriñaques y bagatelas y peleaban entre sí hasta por asuntos mínimos.

Los del pueblo no miraban la indiada, escondida en la montaña y a quien echaban de vanguardia en sus revertas.

Como la gente del pueblo, redu-

cida en un solo punto de la costa con silenciosa y apacada, se le puso al primer puerto Callao. De ahí el nombre.

Tacna se llama Tacana.

Y, para terminar por ahora, antes de la guerra del 79, Arica, el puerto más floreciente desde que está bajo la bandera de Chile, no era Arica: antes de la primera a tenía una m.

ROMANANGEL.

## Mercería, Ferretería y Papelería

# “SAN ROQUE”

M. C. R.

PUENTE 662—TELEFONO INGLES 3285

Gran surtido en artículos para construcciones, agricultura e industrias

ACEITES, PINTURAS, AGUARRAS, TIERRAS de COLORES, etc.

Gran variedad de Papeles pintados

Menajes para cocinas de Aluminio, Loza, Fierro y Acero enlozado,  
Artículos de Plaqué, etc.

**BUENO, GOMEZ Y HERRERO**

GONORREAS, GOTA MILITAR Y DEMAS ENFERMEDADES DEL  
CANAL URINARIO los quitará en pocos días con la Inyección N° 3.

De venta en la BOTICA IBERIA, Avenida Argentina esquina Colón. —  
Teléfono N° 5096

DIAZ Y CIA Ltda. —Valparaíso

## Tos convulsiva (Coqueluche tos ferina)

Departamento de Educación Sanitaria de la Dirección General de Sanidad

Esta es una enfermedad epidémica y muy contagiosa, caracterizada por una tos rebelde, acompañada de angustia y de ahogo, que se presenta con sacudidas expiratorias durante las cuales las venas del cuello se hinchan, la cara se pone azulada (cianótica). Estas sacudidas se suceden sin interrupción, y el niño, asfixiándose, durante algunos segundos, hasta que se produce una inspiración silbante, después de la cual viene la normalidad respiratoria. Sigue inmediatamente una serie de movimientos expiratorios convulsivos y esto se vuelve a repetir 3, 4 o más veces, hasta que se expulsan abundantes mucosidades fluentes que ponen fin al acceso. A este conjunto de fenómenos se le llama *quintas*. Después de ellas se sucede un ligero abatimiento o un bienestar, que se prolonga hasta la crisis siguiente. Estas quintas se repiten durante el día entre 15 y 20 veces, siendo, según los casos, más o menos numerosas. Al cabo de 4 a 5 semanas las quintas van disminuyendo y acaban poco a poco por desaparecer.

De un modo general, se puede decir que es una enfermedad benigna, excepción hecha cuando ella ataca al recién nacido o al niño de

pecho. No obstante, se presentan algunas complicaciones, entre las cuales apuntaremos, de paso, las *mecánicas* (hemorragias subconjuntivales, del oído, etc.); las *nerviosas* y las *infecciosas*, entre las que la más temible es la *bronco neumonia*. Las fuentes de infección proceden de las secreciones nasofaríngeas de personas infectadas (desgarros). También, raras veces, de las secreciones de perros y gatos atacados de este mal.

Se trasmite por el contacto de una persona o animal infectado o por el de los artículos recientemente ensuciados con las secreciones antedichas. El período de incubación, es decir, aquel espacio de tiempo que transcurre en manifestarse la enfermedad, contando desde el día en que hubo contacto con la persona infectada, es, por lo general, de 7 a 10 días.

El período de contagio es muy importante conocerlo desde el punto de vista de la profilaxis (preservación), y se realiza en los períodos iniciales catarrales, antes que la tos característica aparezca. El período catarral dura desde el 7.º hasta el 14.º día. Una vez que las quintas se manifiestan, el período trasmisible continúa durante 3

semanas más. Después de este tiempo, aun cuando la tos convulsiva persista, parece que ya ha perdido todo su contagio, pues no ha podido ser encontrado en las secreciones el germen productor de la enfermedad.

Al niño infectado debe aislarse durante todo este período, absteniéndose de enviarle a la escuela como a las reuniones públicas. Deben desinfectarse las secreciones de la nariz y de la garganta del paciente, como los artículos que ellos ensucian. La habitación, una vez pasado el período del contagio, debe ser limpiada esmeradamente.

Para precaverse de esta enfermedad se ha ensayado la vacuna, fabricada con el germen productor de la enfermedad y con los otros

microorganismos que se encuentran en las secreciones de los enfermos; pero este medio no ha sido eficaz en todos los casos. Parece que esta vacuna obra más bien como curativa, sobre todo cuando es aplicada apenas se establece el diagnóstico. El tratamiento médico adyacente es sencillo: ligeros expectorantes y calmantes anti espasmódicos, dirigidos estos últimos especialmente contra las quintas, y agregado a todo esto, buenas condiciones de temperatura, de ventilación, de alimentación higiénica y de despejamiento de las piezas. Una vez que la tos va atenuándose, los paseos al aire libre en lugares protegidos son recomendables y apresuran el restablecimiento de la salud.

## Mueblería y Tapicería "SAN AGUSTIN"

DE

GREGORIO MELNICK

San Antonio 62 — Teléfono 5399, Central

Casa proveedora de las Oficinas de los Carabineros de Chile

Gran surtido en muebles de todos estilos.

Especialidad en Tapicería y Escritorios Americanos.

A los señores Oficiales y Empleados  
del Cuerpo de Carabineros se conceden grandes  
facilidades en el pago.

## La tragedia de Saúl

La luna está en la mitad del cielo y de su semi disco plateado salen haces de luz al infinito; las estrellas como globitos luminosos, de esos con que juegan los niños en la infancia, vense desparramadas en la fuente azul del firmamento, esperando que la mano de Dios las recoja una a una para no exhibirse demasiado a la vista del hombre, que ansía arrebatar los secretos de la naturaleza. Corre una ligera y suave brisa; la copa de los árboles se mece a intervalo, jugando graciosamente con los pájaros nocturnos, y las flores esparcen sus perfumes exquisitos, en esta noche que hace más indescifrable los misterios de la vida. Por un camino polvoriento del villorrio de Los Tilos, Saúl, joven de veinte abriles, esbelto, de recia musculatura, semejante a un atleta griego, de rostro bronceado, pero muy triste, con muchos surcos dejados por el dolor, va entonando una canción que nadie oye.

Saúl se esfuerza en ver y, no pudiendo, llora amargamente su desgracia, y cada vez que una gota de llanto rueda por sus mejillas, una estrella desaparece de la fuente azul, que ya se va poniendo oscura. Saúl desea que alguien le cuente cómo está la noche; que le diga que arriba no hay nubes; que las

aguas son siempre cristalinas, las flores hermosas y que todo es amor en el mundo.

Pero Saúl está solo, solo como un huérfano.

¿Qué mal ha hecho para que le arrebataran tan despiadadamente la vista? Y sigue andando, y como para él todo es negro, cree que va a caer a un lago tan profundo, que jamás podrá llegar al fondo para jugar con las princesas encantadas. Cansado de andar, se sienta no sabe dónde, se duerme y, durmiendo, sueña que llega hasta él una muchacha rubia, de ojos azules, bella, muy bella, trayendo un ramillete de flores y un violín. Saúl la mira; su corazón late fuerte y en su alma se enciende una pasión. Sí, la ama, la ama demasiado.

¡Qué feliz estará ahora que puede ver! Si ya sabe que arriba no hay nubes, que las flores son hermosas y las aguas cristalinas. La rubia le ofrece el ramillete; él lo recibe y lo besa; ella toca en el violín y canta una canción de amor.

Saúl despierta y se siente arrepentido de haber vuelto a la cruel realidad. Todo se ha ido lejos; todo ha desaparecido y, llorando, con su corazón hecho trizas, sale en busca de la muchacha rubia que le dió las flores y, al no encontrar-

la, se arroja al lago, ese lago inmenso que no tiene riberas ni fin.

perdió junto con las estrellas y el cielo se puso negro.

Y se durmió en el lago con ansias de soñar con la muchacha rubia de los ojos azules. La luna se

Los vecinos, esa noche, quemaron granos de incienso y elevaron plegarias por el pobre ciego Saúl.

S. TORRES VERGARA,  
Subteniente.

## Compañía Inglesa de Vapores

A. D.

INICIADORA 1840-1927—PROGRESISTA—EXPANSIONISTA

Esta Compañía se mantiene constantemente a la vanguardia de las muchas empresas que hacen hoy día competencia entre sí para los favores del floreciente comercio nacional de Chile.

Salidas mensuales a EE. UU. y quincenales a Europa, combinando un servicio frecuente a Cuba, son fortalecidas por una flota subsidiaria de buques-motores especialmente aptos para transporte de carga y pasajeros de clase única.

Sen todos buques inmejorables para los fines que son su objetivo y universalmente conocidos por la disciplina, precisión y cumplida atención que los caracterizan.

ORBITA, ORDUÑA, OROPESA, OROYA, ORCOMA, ORITA, EBRO, ESSEQUIBO, LORETO, LORIGA, LA PAZ, LOSADA, LAGUNA, LOBOS, LAUTARO, LAGARTO

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Oficinas y Agencias en todas partes

7—928

«LA ALEMANA»

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

Capital: \$ 2.000.000.—

Teléfono 172.—BANDERA 164.—Casilla 877.

Agencias en las principales ciudades de la República

1—928

DULCE DE LECHE

preparado por la Fábrica "Conservas El Vergel".

CAMBIASO HERMANOS

VALPARAISO

SANTIAGO

9-927

## Alocución dirigida por el Subteniente don Guillermo Gálvez al personal del Esc. La Unión

Habéis venido leyendo, desde algunos meses atrás, que la idea más alta y muy laudable que abraza el Gobierno actual es el progreso del país, y no desperdicia la menor oportunidad, valiéndose de ella, para emplearla en bien público. Hoy una de las instituciones nacionales que están llamadas a secundar extensamente esa labor, por el rol que desempeña en los pueblos y campos, es la Institución de «Carabineros de Chile». Justo es entonces que a ella converjan una serie de disposiciones que tienden a establecer una planta de personal idóneo para la finalidad que se persigue, la cual no es otra que formar un núcleo de hombres preparados que puedan responder en cualquier momento de la misión que se les ha confiado; de aquí proviene la necesidad, bien reconocida, de las órdenes dadas para iniciar los cursos de instrucción que ya conocéis, y no quiero pensar por un momento en que el eco de las palabras de un Jefe o un Oficial que enseña se pierda en el vacío; antes bien, ellas deben ser para vosotros el báculo de apoyo para todos vuestros actos, si profundamente meditáis sobre la labor que desempeña en su carrera un Carabiniere preparado, fácilmente podréis desengañaros si es que la duda os asalta.

El Carabiniere, como representante de la Ley, debe convivir con ella y con todos sus atributos; el orden, que necesariamente de ella fluye, debe ser vuestro emblema y cuyas virtudes cívicas no podrán relucir en vuestras palabras o actos si no los conocéis a fondo, y mal

podrías conservarlo y hacer cumplir sus preceptos si os son desconocidos. A este punto se dirige el empeño superior al ordenar vuestra enseñanza, cuyos frutos serán los progenitores del progreso, cuya base es el orden que estáis llamados a conservar y el método para su conservación es el que vais a recibir.

Nuestros propósitos de Oficiales no son tan sólo acatar una orden superior: pasan más allá para ir a ser un disco que rueda por una pendiente infinita, incansables en vuestra enseñanza, esperando

El Tónico que vigoriza  
los nervios y produce  
hombres sanos y fuertes

Ischirogeno Battista

Botica Petrizio

ESTADO 93-95

con ello aportar nuestros esfuerzos en bien del progreso.

Vosotros, soldados, no debéis desmayar en la labor. Cualquiera que sea vuestra edad, cualquiera que sea vuestro grado y cualquiera que sea vuestra posición, aun tenéis fuerzas bastantes para emplearlas en bien de vuestro suelo.

En el estudio, a la medida de vuestro alcance, encontraréis abierto el camino del adelanto; pero no sólo os limitéis a estudiar; eso no basta; en él hay que tener por divisa el aprendizaje, de tal manera que si alguno de vosotros toma un libro, lee el primer párrafo y no lo comprende, no debe seguir más adelante, pero sí procurarse los medios para aprender y aprovecharse de aquello que leyó.

Me diréis que la mayor parte sois personas de cierta edad en que se hace difícil el aprendizaje, tanto más cuanto que muchos han carecido de conocimientos

elementales; mas esto no es causa para que os aletarguéis en vuestra posición. Se han dado casos en que hombres de una edad madura se han encontrado ignorantes y, sin embargo, con el empeño, con la voluntad de acero, que generalmente a todos les ha caracterizado, han hecho erupción como un volcán, reluciendo encendida la lava de sus conocimientos. Estudiad con atención y detenimiento; en las horas de instrucción no os preocupen vuestros cuidados personales o familiares: para ello tenéis las horas de franquicia que con toda justicia se os reconocen.

Ahora bien, si después de haber recibido una preparación vais al servicio, en él se recogerá el fruto del estudio. El papel del Carabinero no es hoy día el del hombre temible o terror de los niños o despreciable de la gente que no aquílata los méritos de la misión: va a su servicio a reprimir y a prevenir la de-

USTED NO CONOCE

**“EL GLOBITO”**

Visítelo y se convencerá que es el mejor

**BAZAR Y AGENCIA**

del Barrio de la Av. Matta



Hay un completo surtido en enlozados y cristalería,

Artículos para regalos a la mitad de su valor.

**Gran Mueblería**

**AVENIDA MATTA 1042**

lincuencia, a la vez que a enseñar, dando conocimientos de orden al público, ya que por el rol que le está encomendado debe encontrarse con toda clase de personas.

Pero no es esto todo. Es necesario que el funcionario representante del orden lleve dentro de sí mismo el convencimiento moral de su finalidad, y siendo así, en cualquier caso está llamado a dar el ejemplo, cuya práctica debe comenzarse en la vida privada, donde íntimamente se manifiesta la personalidad del individuo y donde sus actos pueden adquirir la debida fuerza moral y, conforme a ella, proceder en sus funciones.

Pertenecéis a una institución armada, y dentro de ella debe existir completo orden, o sea lo que llamamos disciplina, pero no ya aquella disciplina antigua, en que los azotes, la barra u otros castigos semejantes amenazaban continuamente a los que a ella estaban sometidos. Ya esos procedimientos se archivaron, y hoy se parte del principio de que todos son hombres conscientes de sus deberes y poseedores de inteligencia y de que sólo la palabra y el convencimiento de ellos deben ser los principales estímulos para cumplirlos.

Se evidencia con el hecho de que vosotros, al ingresar al Cuerpo, habéis firmado un contrato en las filas, de donde se supone que habéis conocido, antes de dar vuestra firma, todos o una parte

de los reglamentos por los cuales la Institución se rige o, por lo menos, os habéis encontrado con la capacidad moral y física suficiente para realizar el compromiso de disciplina que os presentan, ya que en su inobservancia, se puede decir, va envuelta una parte del honor. Para dar una idea de lo que es el deber, aduciré un ejemplo hipotético, pero que no está lejos de la realidad; un soldado tiene un servicio a una hora determinada; poco antes de él o en sus precisos momentos se enferma grave o levemente, llama un vehículo y se trasporta al cuartel, por sí mismo o ayudado por otros, y como puede se presenta al superior para cumplir con el deber que le estaba asignado; la disciplina es consciente y ella velará en forma justiciera para con los subalternos que con fidelidad y honradez saben el cumplimiento de su deber.

Como decía anteriormente, en el contrato en las filas habéis afirmado vuestro esfuerzo por el cumplimiento del deber, y junto con ello va envuelta una parte de vuestro honor que estáis obligado a conservar, o si no decidme: ¿Por qué no resistimos ese enorme encono que se despierta dentro de nosotros cuando se nos ofende? Este es el honor herido; y si no podemos admitir estas ofensas hechas por extraños sin despertar la ira, ¿por qué entonces, aceptamos las ofensas que hacemos nosotros mismos a

Duerma Ud. Bien y Gozará de Buena Salud  
Las Mejores Camas: **CASA COSTOYA**

Calle 21 de Mayo N.º 801, frente a San Pablo

AGENTES Y UNICO DEPOSITO DE LOS CATRES IMPORTADOS  
**SIMONS COMPANY, NEW-YORK**  
y de los catres nacionales **CONCEPCION**

nuestro honor al desobedecer lo que hemos prometido cumplir? Todo queda en sí, podéis decir. No es como vosotros pensáis. Las ofensas de extraños las recibimos y siguen en su trámite natural, pero cuando las hacemos a sí mismos, tienen tal vez mayor trascendencia que las primeras, puesto que las lanzamos al público en contra de nosotros mismos y todas ellas nos vuelven a recaer con mayor fuerza y hieren no tan sólo el honor, sino que menoscaban la inteligencia, la cual tiende siempre por naturaleza a progresar. Entre vosotros mismos se palpan casos que os pasan sin llamar la atención: un soldado falta a su servicio sin permiso; ese soldado se injurió una ofensa a sí mismo, porque faltó a su palabra corroyendo su honor; ese soldado desprestigió su inteligencia, por que inmediatamente a la falta se sucede el castigo y ya su moralidad tiene una nota de retroceso, que es contraria a la finalidad de su inteligencia, cual es el adelanto diario.

No pienso encontrar a un hombre cuya vida no desee progresar. Entre vosotros

mismos se presenta un ejemplo claro: no hay ninguno que no quiera ganar más sueldo que el que recibe y para qué queréis más dinero? No creo que sea con el espíritu de malgastarlo: un soldado gana doscientos cincuenta pesos; quisiera, sin embargo, ganar trescientos o cuatrocientos, pues con ello tendrá mejor casa, comerá y vestirá mejor y ganará un grado de progreso.

Esforzaos en el estudio y no deis ocasión de emplear las medidas que la disciplina establece para el inescrupuloso que menoscaba el prestigio de la Institución con su comportamiento incorrecto en la vida funcionaria o privada. Aquí, en el cuartel, tenéis vuestra casa, ya que en nombre del Gobierno se os mantiene sirviendo; sus paredes no deben cansaros, pues ellas encierran los baluartes del orden y de la seguridad, en los cuales descansa la piedra angular del progreso del país, al cual todos desinteresadamente debemos contribuir.

GUILLERMO GÁLVEZ M.,  
Sub. de Carabineros, La Unión.

## Librería e Imprenta de N. Avaria

Casilla 824 :: Teléfono 554 :: Santiago

TALLERES PROPIOS: VILLAVICENCIO 315

TRABAJOS FINOS Y MODERNOS

MARCA



DRAGON

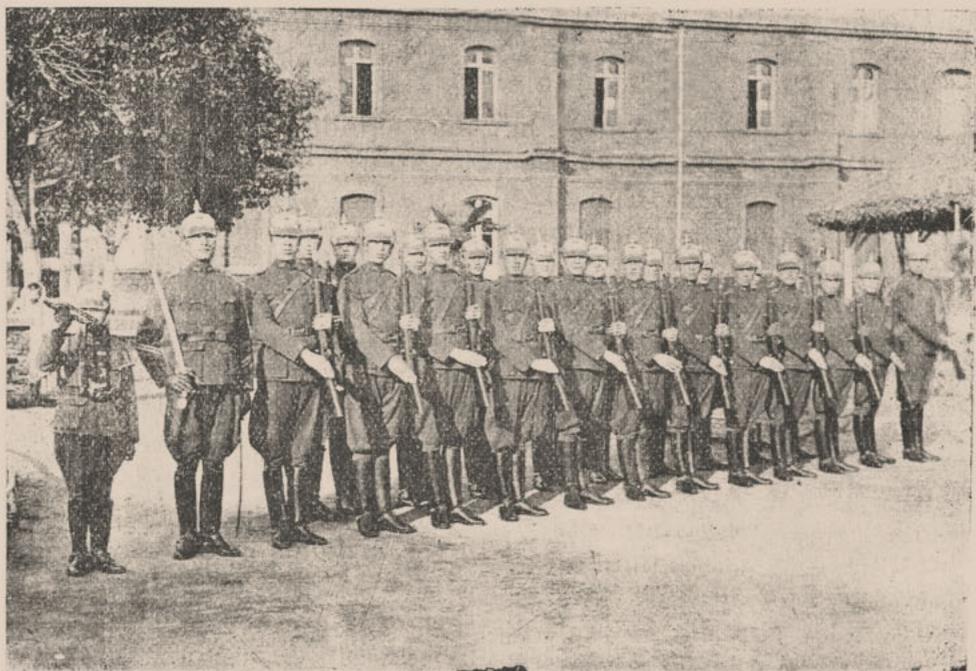
M. de F.

## Aceites y Grasas "Silvertown"

Especial para Autos de todas marcas:  
Americanos e ingleses. — Tractores y  
toda clase de maquinarias agrícolas.

Unicos Agentes: GIBBS y C.º

2-1-928



Los Carabineros de Chile que releven la guardia del Palacio de la Moneda en pose especial para la Revista

## ¡Valor y adelante, compañeros!

Ayer, no más, un colega hacía ver cuán ingrata es la tarea del Carabinero, de aquel celoso guardador de la propiedad e intereses ajenos que, con peligro de su vida, cuida de nosotros, tanto en el día como en las interminables noches de invierno.

Bien! Yo también en numerosas ocasiones, desde las columnas de tal o cual diario, he dicho lo pesada que es su labor; lo ingrata que es su carrera; y he hecho cuanto ha estado en mi mano para que se le reconozcan sus méritos; se le res-

pete y se le coloque en su verdadera situación.

En la actualidad su noble misión va siendo conocida por todos: en todas partes se le está dando su verdadero mérito, y ya en algunas empieza a prestársele ayuda en los actos del servicio. Muy fresca debe estar en la memoria de los lectores la acción de un concripto de uno de los Regimientos de esta ciudad, que, con peligro de su vida, salió en ayuda de un abnegado servidor del orden público.

Para los Carabineros se han ale-

jado para siempre aquellas calamidades. Ya no tendrán más atropellos, persecuciones, injusticias, etc., etc. Ahora todo eso nos ha quedado a nosotros, los que formamos la Sección de Identificación; a nosotros, los que saliéramos el año 1924 a esparcirnos por nuestro territorio desde Tacna a Magallanes con el fin de implantar el Servicio de la Identificación Personal. Nosotros somos los que actualmente llevamos a nuestras espaldas el gran peso de la ingratitud.

¿De qué sirve la incontrovertible ciencia de *Juan Vucetich*, implantada en todo nuestro país, cuando a las personas que han de llevarla a la práctica y velar por ella no se les considera ni se les guarda el respeto debido?

¿Que no han bastado los dos años y nueve meses que lleva de vida nuestra repartición para conocer los grandes beneficios por ella aportados y la árida labor desarrollada por su personal?

¿Por qué, para con nosotros,

existen el atropello y desconfianza tan marcada?

¿No tenemos acaso derecho a que se nos juzgue y se nos critique con más equidad?

¡No importan, compañeros, todas las amarguras que hemos tenido que pasar en el cumplimiento de nuestras obligaciones! Seamos grandes en nuestro dolor, que no está lejano el día en que nuestra útil y aun no bien comprendida misión sea conocida en todas sus partes, por todos aquellos que nos critican y nos calumnian a cada paso.

Luchemos sin descanso, sin que los sacrificios nos desalienten; al contrario, que ellos nos den más fuerza, para así poder conseguir que el día de mañana se nos coloque en la situación que nos corresponde y se nos dé lo que con toda legitimidad nos pertenece.

¡Valor y adelante, compañeros, que nuestra noble y grande misión está muy por encima de todos aquellos que nos atacan!

HUMBERTO DÍAZ CARVAJAL,  
Auxiliar 2.º del Gab. Central de Ident.

## CRIADERO CULLINCO

De OVINOS HANPSHIREDOWN

Venta permanente de reproductores.

ROBERTO PADILLA BADILLA

Estación Cullinco, ramal de Púa.

W-1-928

## Compañía Nacional de Seguros La Catalana

Riesgos: Incendio, Lucro Cesante, Transportes Terrestres, etc.

Capital: \$ 2.000,000

Bandera 92.—Teléf. Inglés 1684.—Casilla 838.—SANTIAGO

Agencia en VALPARAISO: Cochrane 750

1—928



### Despedida de soltero

El 8 del presente un grupo de compañeros y amigos del Sargento 2.º del Grupo de Investigaciones de esta capital don Humberto Barros Villarroel le hizo objeto de una simpática manifestación, consistente en una comida que fué servida en un Restaurant del centro comercial, con motivo de su próximo enlace.

Ofreció la manifestación el Sargento 1.º don Juan Bustos Banda, quien hizo resaltar las cualidades que adornan al festejado y por último brindó por su dicha y ventura personal, en su nuevo estado.

Contestó el señor Barros agradeciendo emocionado la manifestación de que era objeto.

Cerró la manifestación el conocido periodista de «El Diario Ilustrado» don Marcos Aurelio Aránguiz, quien pronunció un elocuente y hermoso discurso.

Alegraron a los comensales con sus bonitas y jocosas canciones los señores Armando Hermida y Francisco Hernández.

Asistieron las siguientes personas: Humberto Barros Villarroel, Capitán Secretario Abogado don Carlos Alba Fauchaux, Tenientes Manuel R. Molina Osorio y Diego Ruz Gómez; Subtenientes Enrique

Susarte, José D'Andrea, Rodolfo Melgarejo y Luis Soto Aránguiz; Subinspector en retiro don Fidel Pérez Quezada, Sargento 1.º Juan Bustos Banda, Vicesargentos 1.os Alejandro Montero Ortiz, Pedro Bastías Henríquez, Rómulo Lamilla Montero, Víctor Salazar Lagos, Filadelfio Díaz Narvarte, Félix Troncoso Lucero, Froilán Miranda Martínez, Carlos Paredes Paredes, José del C. Garrido Guíñez, Aníbal Montalva; Sargentos 2.os Luis Lei-

## El Manto Elegante

PASAJE MATTE 28

Variado surtido en paletós de piel, cueros para adorno, blusas, sombreros, velos y otros artículos para luto.

FACILIDADES DE PAGO

ENTREGA INMEDIATA

Francisco Martínez S.

va Herrera, Armando Gómez Labra, Jovino Ortega Calderón, Atilio Mera Urrea, Alfredo Sepúlveda Acévedo, Héctor Torres Cubillos, Francisco Hernández Muñoz, Moisés Novoa, Armando Hermida y Rodolfo Parada Oyarzún; Oficial 1.º del Gabinete de Identificación Daniel Vizcaya y auxiliar Tomás Sir, y otros cuyos nombres se nos escapan.

### Ecós de la manifestación al señor don

#### Luis Fuentes

El primero de septiembre próximo pasado se llevó a efecto en los comedores del Club de los Carabineros de Chile una comida que ofrecían los empleados del Gabinete Central de Identificación a dos de sus colegas, en celebración de sus días onomásticos, los señores Arturo Tagle y Arturo Tapia.

A dicha manifestación asistió la casi totalidad de los empleados del Gabinete y todo el personal de la Sección O. S. 3, notándose en cada uno de los asistentes una gran camaradería, entusiasmo y afecto de los concurrentes hacia los festejados.

En momento oportuno ofreció la manifestación el señor A. Navarro, siguiéndolo varios otros, los que dieron muestras del verdadero cariño y aprecio con que contaban los festejados, tanto entre el personal del Gabinete como del O. S. 3.

Cerró la manifestación el señor

Luis Fuentes, quien pidió a los allí presentes unión y estrechamiento absoluto en las filas de esta Institución, para así dejar establecido que los que se encontraban cobijados bajo su bandera eran dignos del aprecio de que hasta ese momento habían sido acreedores.

Cerca de las doce de la noche se daba término a esta sencilla pero significativa manifestación, que dejará gratos recuerdos entre los asistentes, después de haberse pronunciado un elocuente discurso por el señor Eduardo Pérez C.

### Fallecimiento



Señora Dorila Cárdenas de Fierro, esposa del Capitán señor Roberto Fierro Calderón, de Temuco. Falleció el 23 de julio de 1927.

## Crónica

### Indultados

Con motivo de la celebración del aniversario de nuestra Independencia Nacional, el Gobierno otorgó indulto a numerosos condenados que, observando intachable conducta, lograron ser agraciados con tan bello y noble premio.

De diferentes fisonomías y nacionalidades son los pobladores que habitan nuestras cárceles. Oficios variados, religiones diversas, orientaciones de distintos aspectos, forman el espíritu de aquellos individuos que, alejados de sus hogares, veían correr el tiempo bajo las murallas infranqueables del presidio, con deseos ardientes de regeneración, a la vez que ilusiones de libertad en sus corazones.

Muchos, en ratos de reflexión, comprendían que sus delitos, cometidos en momentos de ceguera o pasión, habían logrado sólo alejarlos de la sociedad y recluírlos en aquellas celdas que hacían amargos y postreros los días de vida.

Los indultados, en su totalidad, fueron enviados a la sección filiación, que posee el Gabinete Central de Identificación en el Cuartel del Grupo de Investigaciones, en donde debieron dar respuesta a numerosas e importantísimas preguntas, tanto de sus datos civiles como también acerca del punto hacia el cual iban a dirigirse.

El Jefe de la ex Sección de Seguridad, señor Alejandro Peralta, tuvo para cada uno de los indultados expresivas frases de aliento, recorfortándolos a la regeneración tanto en la vida privada como pública, ya que trabajando honradamente serían ayudados por las autoridades y olvidarían de esta manera el delito por el cual habían sido condenados. Pasarían de este modo a ser ciudadanos laboriosos, activos y útiles en forma práctica a la nación, que hoy por hoy necesita, más que nunca, el esfuerzo moral de cada uno de sus pobladores. Les indicó también que si seguían por el camino del mal serían perseguidos inflexiblemente por las autoridades encargadas del orden, adoptándose para ello las medidas más severas.

Profundamente emocionados, ante las palabras ardorosas del Jefe ya dicho, los indultados se encontraban conmovidos en las fibras más íntimas de sus corazones, a la vez que se hallaban dispuestos a dar vida a las bellas ideas y sanos consejos que les inculcaba un hombre que les deseaba prosperidad en sus labores, felicidad y paz para ellos y sus familias.

### Adelantos de Identificación

Desde el año 1924, el Gabinete Central de Identificación cuenta

con un amplio local, ubicado en la calle General Mackenna entre Teatinos y Amunátegui, destinado a desarrollar sus actividades e importantes servicios, dentro de la comodidad y orden que son indispensables en casos de esta índole.

Las fotografías que ilustran las páginas 36 y 37 de esta Revista corresponden al local que ocupa el archivo dactiloscópico y prontuario, que, como puede verse, es bastante extenso y presenta a la vista el buen pie en que se encuentra organizado. Las restantes nos muestran la sección filiación, que se encuentra ubicada en el Grupo de Investigaciones, destinada al despacho diario de los detenidos, fotografía tomada mientras se identificaba a los numerosos indultados por el Gobierno, en conmemoración al aniversario de nuestra Independencia nacional y en la

que, a la vez, aparecen los empleados ejecutando el trabajo ya dicho.

### Sección identificación de reos

El Gabinete Central cuenta con una sección que, ubicada en el Cuartel de la ex Sección de Seguridad, está destinada a la identificación de los detenidos por diferentes delitos y que son remitidos de numerosas reparticiones.

El papel que desempeña es por demás digno de mencionar, anotándose, entre ellos, los siguientes:

Identifica a: Los individuos que, andando en actitud sospechosa por los diferentes barrios de la ciudad, son detenidos por las comisiones que se nombran con este fin.

b: Los detenidos por ebriedad, que son traídos de la cárcel, previamente condenados, y

## COMPRAMOS PIELES

— DE —

Zorros, Coipos, Conejos y toda clase de animales silvestres  
Ofrecemos vender trampas especiales para cazar estos mismos animales

F. Andrade A.

AGUSTINAS 1148—SANTIAGO

## CASA MUZARD Sastrería

A cargo de un cortador Europeo.—Casimires de 1ª categoría Ingleses.  
Especialidad en trajes de Frac y Smokin.—Anexo a nuestra sección  
Sastrería ofrecemos Artículos finos en Camisería, Sombrerería y Zapatería  
2—928.

los que se remiten al Grupo Santiago, Sección Caballería, a donde van a cumplir sus condenas.

c: Los condenados por los diferentes Juzgados del país, los que pasan a cumplir sus condenas a la Penitenciaría.

d: Los reos que han cumplido sus condenas, a los cuales se les anota, en forma especial, el lugar hacia el cual van a dirigirse o radicarse.

e: Los reos que salen en libertad condicional.

f: Los reos que han sido indultados por haber observado intachable conducta mientras cumplían sus condenas.

Envía a: Previa identificación de los detenidos, extractos con datos civiles y fotografías, a los diferentes Juzgados, los que lo solicitan para agregarlos a los sumarios y en el cual prestan especiales servicios.

b: Diariamente al Grupo de Investigaciones los antecedentes de los detenidos habidos durante las últimas veinticuatro horas.

c: Diariamente a los Juzga-

dos o Juzgado de turno la lista de reos por ebriedad, detenidos por los diferentes Escuadrones de Carabineros, especificando a los que ya anteriormente han cumplido condenas, etc., etc.

Esta sección cuenta con tres empleados, que en la actualidad son los señores Eduardo Pérez C., Manuel Arellano y Luis Rubio, los que ejecutan el trabajo antes mencionado, dentro de las directivas que les traza su Jefe, don Carlos Fonseca Durán, y que, debido a la actividad y seriedad con que la desarrollan, logran contar con el apoyo y estímulo de los señores investigadores y de los diferentes Jefes de esta repartición.

Diariamente se identifican alrededor de cien reos, contando para este efecto con los útiles que es menester y con una pequeña sala fotográfica.

#### Gabinete de Identificación de Coquimbo

Inició sus funciones el 1.º de Diciembre de 1924, en virtud de los Decretos Leyes N.os 26 y 102, que hicieron extensivo el servicio de Identificación Personal, en carácter

## Las Obleas "MIGROL"

son superiores a todas las tabletas para curar la  
GRIPE, NEURALGIAS y DOLORES DE CABEZA

Exija el nombre «Migrol» en cada oblea y pídalas en toda buena botica.  
A base de Aceticyl, Fenacetin, Cafein y Quinin.

PETERSEN y KNOP, Fabricantes.

PLAZA ECHAUREN 47.—VALPARAISO

de obligatorio, para todos los habitantes de la República.

Sus primeros trabajos consistieron en cumplir con las disposiciones de la Ley Electoral, y se identificaron, por tal capítulo, 1,569 ciudadanos en más o menos 50 días. También se identificaron, durante los años de 1925 y 1926, más de un centenar de detenidos, reos y personas que lo hacían voluntariamente. En septiembre de 1926 se comenzó a expender carnets al público, y hasta la fecha ha producido, por este capítulo, alrededor

de seis mil pesos. En la actualidad ocupa un local dentro del 4.º Escuadrón del Grupo Coquimbo; y su instalación, gracias al celo y constancia desplegados especialmente por su Jefe, señor don Aquiles Brambilla Sáez, y demás personal que le secundan, no deja nada que desear, siendo su cámara oscura la mejor instalada dentro de la provincia, tanto por sus comodidades como por su confort.

Tiene en la fecha 2,500 prontuarios abiertos.

## Felipe S. Balbontín

Agente Autorizado de Aduana

VALPARAISO: Casilla 1775 — Serrano 87, Teléfono Inglés Auto 4452  
W. Comisiones y Consignaciones 8—928

## ALMACÉN DE LIQUIDACIONES

De LUIS A. BARAHONA S.

Santo Domingo 936

Plaqués, Cristalería, Loza, Porcelana, Fierro enlozado, Cuchillería  
Artículos de Porcelana especial para regalos. Victrolas-Discos  
Mercaderías. Dormitorios. Comedores. Salones. Alfombras. Pianos

TODO DE OCASION

## CAJA COMERCIAL

(Créditos y trámites de Aduana)

Sociedad Anónima.—Capital: \$ 1.000.000.00

VALPARAISO: Blanco 1002. Casilla 6 V. Teléfono Auto 3673

Despachos de Aduana y Encomiendas Postales. Embarques. Consignaciones. Representaciones. Anticipa fondos sobre Mercaderías en Aduana o despachadas.

## El Subteniente de Carabineros don Carlos Avaria C.

El Subteniente de Carabineros, don Carlos Avaria Cabrera es un



Subteniente don Carlos Avaria Cabrera, activo corresponsal y colaborador de «Revista de los Carabineros de Chile»

distinguido Oficial que sirvió por 6 años en el Ejército, en calidad de Suboficial, habiendo obtenido distinciones honrosas cuando hizo su curso de equitación en la Escuela de Caballería, en Santiago.

Cuando fué Subinspector 1.º de la extinguida Policía, sirvió en diversos departamentos a entera satisfacción de sus Jefes, haciendo de instructor militar en cada una de las reparticiones a que perteneció.

### Botería «LA FAMA»

DE

LUIS CALDERON E.

SAN PABLO 1360

FRENTE A LA PREFECTURA

SANTIAGO

**Proveedor de los Carabineros de Chile**

Especialidad en Botas y Botines de un pieza.

Trabajos garantidos hecho a mano con materiales de primera calidad.

FACILIDADES DE PAGO

W. 2-928

## Tragedia

Haría apenas cuatro meses que el matrimonio los había unido en amoroso abrazo.

Sus corazones latían ebrios de loca pasión; sus ojos, adormilados al encontrarse, despedían luces de fascinadora ternura, que hacían estremecer sus almas de dulce emoción.

Gallardo joven era Enrique. Su varonil apostura se atraía inmediatamente el aprecio de cuantos tenían ocasión de tratarlo; de estatura elevada, fornido, con su musculatura de hombre fuerte y sano, sus ojos negros y vivos, de mirar profundo, denunciaban su clara inteligencia y el sentimentalismo de su alma soñadora.

Adoraba a su mujercita, Ema, una linda morocha de dieciseis años, que en sus enormes ojos negros llevaba la luz vivificante con que bañaba de dicha a su enamorado esposo; su gracia, su infinita

simpatía, su esbelto cuerpo de formas tentadoras, eran en ella un dón de especial atractivo, y que a él lo enajenaba hasta la locura.

¡Qué felices fueron en su luna de miel! La carcajada sonora, la canción alegre de Enrique se confundía con la argentada y cristalina risa que escapaba de los purpurinos labios de Ema.

Todo les sonreía; ningún presagio triste empañaba siquiera el puro cielo de sus ilusiones y el mundo imaginario en que vivían.

¿Por qué, pues, Enrique, tomó tan terrible resolución? ¡Misterio! Los celos dicen mucho, y cuentan al oído los vecinos cosas vistas u oídas; que cierto compañero de trabajo cortejaba con demasiada solicitud a Ema, todo lo cual, dicho en tono malicioso y maligno, lo puso fuera de sí, obligándolo a vigilar ocultamente los menores pasos de los inculpados; hasta que un día

### Casa Mateo Delporte

Edificio de un piso — ROSAS 1260, entre Morandé y Teatinos

La Casa más importante del país en el ramo de importación de telas

Especialidad en gabardinas cáscara-verdosa para carabineros y géneros para trajes de montar

**NO EQUIVOCAR LA DIRECCIÓN**

apareció más preocupado que de costumbre; se leía en sus enrojecidos ojos un doloroso pensamiento; silencioso, no conversó con nadie y, encerrado en un mutismo extraño, pasó esa mañana.

¡Qué tranquilidad sublime! Rayana en la locura, de otro modo no pudo ser. Nada hace presagiar la idea atroz que su mente afebrada le sugiere, ni lo que su corazón, herido en lo más profundo de sus puros sentimientos, sufre, sangrando deshecho de dolor, al ver tronchadas de un solo golpe las más bellas ilusiones que forjara su alma. enamorada y buena, de llevar una vida tranquila y feliz, teniendo a su lado a la elegida de su corazón.

¿Cómo pudo tener la fortaleza de ánimo, la grandeza de alma y el suficiente dominio de sí mismo, para fingir alegría delante de ella y no dar a comprender sus siniestras intenciones? ¡Sólo Dios sabe!

Su hermosa voz de tenor se eleva entonando acompasadamente el tango que está de moda, «El Huérfano»; su voz vibra llena de sentimiento, más que nunca conmovedora; parece escaparse en las pala-

bras, en las frases, el dolor profundo e inmenso de su corazón acongojado, que quiere expresar en esa canción toda la amargura que esa traición ha infiltrado en él.

Con la última frase ha cesado la música; todo queda en silencio: sus ojos, enrojecidos por el llanto, no se fijan ahora amorosos como antes en su mujercita; sin mirarla siquiera, la estrecha convulsivamente en sus brazos, mientras de nuevo gira el disco tocando otra vez «El Huérfano».

Sus labios trémulos y helados, entre murmullos y frases, se posan en los de ella, en un beso largo, muy largo, como de dolorosa despedida; Ema parece no darse cuenta de lo que pasa, y cariñosamente devuelve con pasión ardiente sus fríos besos.

El tango toca a su fin. Enrique, con voz que es sólo un sollozo convulsivo, entona la última estrofa; luego, con rapidez nerviosa, saca de su bolsillo el arma maldita y, apoyando el cañón sobre la sien de la que fué su esposa adorada, dispara, sin temor ya; ni un solo gemido, ni un ¡ay! se escapa de sus labios. La muerte ha sido instan-

La fuerza muscular, como la intelectual, consume el fósforo y la cal de nuestro cuerpo. Para sentirse bien y aumentarlas tome Ud. POLICALCINE, el más eficaz **recalcificante fosforado**. (Base: glicero-fosfatos, fosfatos, silicatos de cal, ~~lecitina~~, fitina y kola).

Los ~~garrones~~, irritaciones, picazones y demás enfermedades de la piel ~~afectan al cuerpo~~ y le hacen sufrir. Pruebe con un **porno de ECZEMATOL** y se convencerá de su eficacia. (Base: hidróxido de zn, methanol, lanolina).

tánea. Su hermoso cuerpo se dobla en los brazos de Enrique, como la débil palmera, tronchada por un golpe de furioso huracán.

La mira con ojos sobresaltados, como un idiota; su mujercita, la adorada de su alma, es sólo un cadáver. y, él que en un día juró amarla hasta la muerte, es... su asesino.

Permanece con ella en los brazos, por un momento; luego, sin hacer el menor ruido, la deposita en el suelo; sus ojos ya no lloran: fijanse vagamente en los objetos, sin la menor comprensión, de pronto se arrodilla junto a ella, la besa en los labios dolorosamente, sin fijarse en la sangre que mana de

ellos, después, recostándose a su lado, silenciosamente, apoya el arma homicida a su sien y en un supremo adiós de desprecio a este mundo cruel y traicionero, aprieta con rabia el gatillo, el estrago es horroroso: la bala le ha destrozado por completo el cráneo, dejándolo inerte...

Destino implacable de los seres humanos.

¡Donde debía haber reinado la más completa felicidad, sólo queda un reguero de sangre, porque todo fué dolor y tragedia!

MANUEL CORNEJO MORENO.,  
Cabo 2.º 1.º Esc. Tocopilla.

## Botica "Bélgica"

CHILOE 2042

DELGADO, ROZAS Y CIA.

Ofrece sus servicios a su distinguida clientela, siendo atendida a cualquiera hora que lo solicite.

## FABRICA DE COLCHONES

Sobrecamas Acolchadas ☒ Somniers ☒ Curtidos

de MELCHOR RIERA

VICTOR MANUEL 1980

TELEFONO INGLES 133, MATADERO

## Roberto Crichton

Agente Autorizado de Aduana

Embarques y Comisiones en general

VALPARAISO.—Cochrane N° 553.— Casilla 1875. Teléfono Inglés 4252

9-927

## VIDA AL AIRE LIBRE

### El futuro de las carreras de galgos

#### CURIOSAS CONSIDERACIONES AL RESPECTO

Los que nunca han presenciado una carrera de galgos pudieran creer que se trata, quizás, de una diversión insípida; pero no es así. Antes bien, provoca todas las emociones y nerviosidades que traen aparejadas las carreras de caballos, sin algunas de las desventajas de estas últimas. Nadie ignora que, a veces, queda la impresión de que no se ha dejado a un caballo ganar con objeto de que su compañero de corral pueda ocupar el primer puesto. En las carreras de galgos hay, a ese respecto, una certidumbre, y es que no cabe posibilidad alguna de que se haga un juego falso, y que los perros desarrollan en las carreras todas sus facultades. El conocimiento de que el juego es limpio y correcto constituye una buena base para que se popularice este deporte.

Los críticos han anunciado que las carreras de galgos no van a ser duraderas, y que dentro de algunos meses empezarán a desaparecer. Nadie puede decir de manera definitiva si van a adquirir carácter permanente o no, pero se pueden dar tantas razones en favor de que continuarán recibiendo el inmenso apoyo que se les ha prestado en las semanas de apertura en White City, que, en mi opinión, el éxito que han tenido permite creer en su permanencia.

En primer lugar, las carreras en White City comienzan a una hora en la que todo el que trabaja puede concurrir. A este fin, se ha hecho la indicación de que la primera carrera se efectúe a las 8 de la noche, en vez de las 7.20 que se corre actualmente, con objeto de que la concurrencia tenga más tiempo para comer, después de abandonar sus ocupaciones y trasladarse al «canódromo». Este hecho, unido a la baratura de los asientos, de-

## Casa Liquidadora de Muebles y Mercaderías

De ISMAEL PALMA

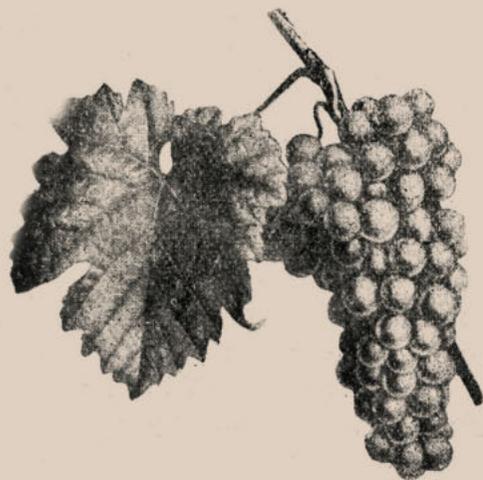
DELICIAS N° 2919

Si desea comprar a precios de ocasión: Plaqués, Cristalería, Loza, Fierro enlozado, Cuchillería, Artículos de porcelana especiales para regalos, Victrolas, Discos, Alfombras, Dormitorios, Pianos, etc., sírvase pasar por DELICIAS N.o 2895.

muestra que es un deporte para el pueblo, un deporte al que puede entregarse éste casi cada vez que lo desee. Aun en una noche de lluvia, a mediados de semana, la concurrencia en White City pasó de 30,000 personas, siendo de más de 50,000 algunos sábados por la tarde, y de 40.000 los lunes por la noche, y es de advertir que las noches de los lunes son especialmente malas para llevar público a las

diversiones, ya se trate de cinematógrafos, restaurantes o teatros.

Cuanto menos se hable acerca de la cuestión de apuestas en los deportes, tanto mejor. Todo promotor de un deporte organizado es objeto siempre, en alguna medida, de la crítica de los particulares sobre esta cuestión. Siendo como es la naturaleza humana, resulta perfectamente natural que se susciten apuestas en una u otra forma don-



Señores

Viticultores

Ahora es la época de aplicar

**SALITRE**

A LAS VIÑAS

Si tiene alguna duda en cuanto a la aplicación, consulte a las oficinas de

**PROPAGANDA DEL SALITRE**

de la

**Asociación de Productores de Salitre de Chile**

**SANTIAGO:** Oficina Principal, Huérfanos 1215, Casilla 2758.

**QUILLOTA:** Calle Maipú 292, Casilla 79.

**CURICO:** Calle Arturo Prat 211, Casilla 164.

**CHILLAN:** Calle Libertad 397, Casilla 410.

Y obtendrá **GRATUITAMENTE** toda clase de **INFORMACIONES** sobre el empleo del **SALITRE** como también folletos y cartillas ilustrativas sobre el uso del **SALITRE**.

dequiera que se reúnan hombres. He oído referir casos extremos, casos en que se han hecho apuestas sobre las cosas más absurdas. No quiero hacer comparación con este tipo de apuestas, pero queda en pie el hecho de que puede decirse mucho del hombre que necesita tener

donan su tranquilo reposo para volverse terribles; y a medida que se aparta de su vista alrededor de la pista, se ponen frenéticos de ansiedad. Luego, cuando creen que la liebre ha escapado, para no aparecer más, ven su acercamiento por detrás y su frenesí aumenta. Acom-



un peso en juego a cada paso, con arreglo a su capricho. En ninguna parte puede estar más seguro de que su capricho está en camino de ganar, que en las carreras de galgos.

No hay duda de que los mismos animales disfrutan de este deporte, tanto o más que los propios espectadores. Desde sus «boxes» ven la liebre eléctrica, y, al primer síntoma de movimiento de ésta, aban-

pañada de un zumbido pasa la presa delante de ellos a cuarenta y ocho kilómetros por hora y en seguida se les da suelta.

Y entonces comienza la diversión. Los perros viejos marrulleros y conocedores de todas las incidencias del juego emprenden la carrera con absoluta frialdad. Se dan cuenta de que son sus propios «jockeys» y monturas combinadas, y despliegan toda la habilidad de

# CINZANO

VERMOUTH

un perfecto jinete, maniobrando para buscar posición y aprovechar una abertura en cuanto se les presente. Su sagacidad es perfectamente asombrosa. Al observar esta exhibición del trabajo de la mente de un animal, sin la asistencia de ningún auxilio humano, se suscita la duda en la imaginación del que la presencia en cuanto a contestar esta pregunta: «¿tienen verdadera inteligencia los animales?».

Quizás una de las mayores ventajas que la carrera de galgos tiene sobre la de caballos es que, mientras en ésta los animales están la mayor parte del tiempo fuera de la vista, en aquélla se ven constantemente los galgos y pueden apreciarse todos los incidentes de la carrera desde todos los puntos del «canódromo».

Actualmente no están todas las carreras de galgos en este país bajo el contralor de una entidad central; pero, en beneficio de los mejores intereses del deporte, es de urgente necesidad establecer una junta de control de galgos a la que presen obediencia todos los dueños de «canódromos» y que sea respecto a las carreras de perros lo que es el Jockey Club para las de caballos.

Entiendo, además, que las carreras de galgos constituyen el ideal como el deporte más barato imaginable. En efecto, un deporte en el que cualquiera que disponga de 200 pesos puede tomar parte como dueño, tendrá que ejercer atracción sobre miles de personas.

WILLIAM GENTLE.

(Presidente de la Asociación Británica de Carreras de Galgos).

## Manuel Blanco y Cía.

(Martillero de Hacienda)

Av. Brasil 300, B. Donoso 299, Casilla 745, Teléfono 5348

Contamos con el más extenso local para la venta de muebles en remate o en privado y con la práctica de 12 años de trabajo.

Adelantamos fondos sobre remates. Liquidaciones rápidas.

Manuel Blanco A.

Alfredo Espíndola

(Martillero de Hacienda)

9-927

## Aníbal Moya

Agente General de Aduana  
VALPARAISO

Casa fundada en el año 1905

COCHRANE N° 849, 3° PISO.—CORREO, CASILLA N° 1354

Atiende despachos de Aduana adelantando fondos para el pago de derechos con garantía de conocimientos.

W-IV-928



Hermosa vista de la espléndida Piscina que posee el Regto. Escuela de Carabineros



El espléndido equipo de football del 2.º Esc. Macul

# La felicidad

(CUENTO PARA NIÑOS)

«Hijo, atiende los consejos de tu padre y de tu madre».—Proverbio de Salomón.

Erase una reina extraordinariamente hermosa y un rey magnífico por su talento y sus riquezas.

Una princesita era para ellos el mejor encanto; nunca pudieron tener un hijito más, otra almita que adornase el palacio: ¡era ella la única!

¡Cuán divinamente hermosa, como su augusta madre, era la princesita!

Frisaba en los nueve abriles; para ella nunca fenecía la primavera; todas las alegrías, todos los atractivos de su edad, los tenía en abundancia suma.

¡Cómo paseaba la doncellita por los jardines del palacio real! Era su delicia oír los trinos de las ave-citas bajo los fragantes magnolios, ver deslizarse fugaces los cisnes en la laguna y asomarse los pececillos en el estanque cristalino. ¡Cómo jugueteaba corriendo tras de las mansas palomitas! ¡Y cómo recreaba su vista en las mil variadas flores y cuántos árboles le brindaban su sombra y sus frutos!

Pues bien: es el caso que una vez, una noche de primavera, plena de luz suave, de encantos y ar-

monía, hallábase paseando la princesita por el jardín maravilloso, cuando... ¿qué sucedió?

Que junto al estanque en que se reflejaban las estrellas quedóse estupefacta, pensativa... Una obsesión la perseguía entonces como en cada noche que paseaba por el jardín. Ella había disfrutado en el día, como siempre, de todas las caricias de sus nobilísimos padres, de las más selectas visitas, de los más exquisitos manjares, de los más puros aromas... Pero no se sentía feliz. Suspiraba noche a noche, en medio de tantos hechizos del jardín, y se decía: «¡Tantos afanes que hay en la corte, tantas alabanzas se reciben; quizás si nunca me sentiré enteramente dichosa y, para lo que pretendo, más me hubiese valido haber nacido una humilde zagaleja!» Así pensaba la princesita ante la obsesión de que nunca sería enteramente feliz.

Mas óyese un rumor de alas y brilla una luz más blanca que la de la luna. Cerca del estanque, y bajo los magnolios de perfume embriagador, aparécese a la doncella un Hada de veste azul constelada de

estrellas, de faz sonriente, circundadas sus sienes de una corona de rosas, en su frente un lucero, y bajo sus plantas, una nube más alba que la espuma y que ascendía en espiral, como el místico incienso, en su rededor.

El Hada vertió sus fulgores sobre la princesita y, dirigiendo a ella sus ojos divinos, llenos de serenidad y promesa, le habló: «Bien sé, ¡oh doncella! la causa de tus instantes de melancolía y suspiros.... Ya que tantas veces tú, e-timada de los dioses, has soñado ver a un Hada protectora en tus jardines, dime que deseas, que yo con mi virtud te lo concederé».

Y habló la princesita «¡Que me digas cómo puedo ser feliz!»!

—«Pues bien, hija mía,—replicó el Hada misteriosa—si quieres ser feliz, sigue siempre los consejos de la Reina, tu madre». Y desapareció..., sin duda dejando una indecible felicidad en el corazón de la princesita.

La doncella meditó las palabras de la divina mensajera y las cumplió, habiendo sido después enteramente feliz en su palacio, al lado de sus soberanos padres, y más tarde unida a un hermoso príncipe y halagada por los dulces encantos de adorables principitos.

ALEJANDRO DÍAZ V.,  
Sub-Tte. 1er Esc. Rgto. Tacna

## Marcos Olivari

Agente General de Aduana Autorizado por el Supremo Gobierno  
VALPARAISO: Urriola 76.— Casilla 1514.— Teléfono 2888.— Dirección  
Telegráfica: "Olivari".—Código: A. B. C., 5ª Edición.  
SANTIAGO: Morandé 291.  
Despachos de Aduana.—Descargas.—Embarques.—Comisiones en general  
W-IX-928

## Alamiro A. González R.

Agente Autorizado de Aduana  
Embarques y Desembarques  
COCHRANE 885.—VALPARAISO

W-III-928

## Buzón de la "Revista de los Carabineros de Chile"

Señor Alfredo Hernández, Tocopilla.—«Tú escribisteS esa carta» es una frase incorrecta. Sin S final, señor, o sea: «Tú escribiste esa carta».

La forma pretérita de los verbos, segunda persona singular—la persona con quien hablamos—*nunca* lleva S. La mayoría de las mujeres, y aun muchos hombres, por pronunciar bien pronuncian mal, y meten S donde no la hay. Pecan de pulidos...

Por consiguiente, exprese usted: «Tú condujiste», «Tú cantaste», «Tú estuviste», etc. Todos SIN S final!

«Me dijo DE que vendría» es otra frase pésimamente construída: no debe llevar preposición DE. Diga usted: «Me dijo que vendría».

Generalmente se pone DE donde no hay razón de colocarla y se la omite cuando debe existir. Algunos casos: «Le afirmo a usted DE que no es así». Correcta: «Le afirmo a usted que no es así». «Estoy seguro que usted lo hará». Correcta: «Estoy seguro DE que usted lo hará».

Y, a propósito de *pésimamente*, yerran aquéllos—lo que es muy frecuente—que agregan a este adverbio MAL: *pésimamente MAL*. Esta construcción es horrible, porque es redundante en extremo. Pésimamente es el mayor grado de lo que es malo; por lo tanto, el *mal* que se le añade es un mal muy grande y muy feo... Diga usted sólo, y dirá bien, «*pésimamente*».

Señor Eliodoro González, San Javier.—No, señor, usted no sabe ni su propio nombre: usted no se llama *Eleodoro*, como usted se firma, sino *Eliodoro*, con I, como ponemos nosotros. La etimología, o sea el origen de las palabras, lo enseña así.

Por lo demás, le aconsejamos que no haga versos, porque, en los que nos envía, no manifiesta usted capacidad, en menor grado, para ello. En su calidad de ex Carabiniero, entregado ahora a labores agrícolas, dedíquese mejor, ya que es usted estudioso, a leer *Historia Patria*,

MARCA



REGISTRADA

ANGLO - MEXICAN PETROLEUM CO. Y LD.

Importadores y Vendedores

— DE —

Parafina «ALBA»

Gasolina «ENERGINA»

Petróleo combustible «MEX»

Oficina principal en Chile:

VALPARAISO

Sucursales en Chile:

SANTIAGO - CONCEPCION

ANTOFAGASTA - IQUIQUE

Agencias y existencias en toda la República

Geografía, cualquiera materia interesante y útil, o bien cómprese un Manual del Agricultor, a fin de que perfeccione los conocimientos que necesita en su nuevo desempeño. ¿No le parece que esto es más cuerdo y más productivo que rimar palabras defectuosamente, sin ningún asomo de espíritu artístico?

*Señor Cabo 2.º Sebastián Ulloa, Copiapó.*—La tuberculosis, que tiene por causa el bacilo de Koch (pronúnciese *coj*), cuando ha llegado a su tercer período es una enfermedad, hasta hoy, incurable, a pesar de todo lo que sostengan los charlatanes disfrazados de médicos. Sólo en sus comienzos, merced a un régi-

men de alimentación, de clima y de remedios eficaces, puede ser atacada con buenos resultados.

Como el microbio de la tuberculosis—así como muchos otros que originan enfermedades serias—se encuentra en todas partes, es menester saber respirar: hágalo usted, señor, *siempre con la boca cerrada*, es decir, *por las narices*, en las cuales los bacilos encuentran tropiezos para introducirse hasta los pulmones.

Por otra parte, es menester, desde pequeño, desarrollar bien estos últimos órganos, los pulmones, mediante ejercicios respiratorios, gimnásticos, colocación recta del cuerpo, abrigarse convenientemente duran-

ESTABLECIMIENTOS **RUDLOFF HERMANOS & C.º**  
VALDIVIA

MANUFACTURA DE CALZADO

FABRICA DE TANINO

CURTIDURIAS

Especialidad en zapatos para minas, salitreras y faenas agrícolas

PROVEEDORES DEL EJÉRCITO Y ARMADA

¡Pedid nuestra acreditada marca, única que garantiza sus productos!



Agentes en todo el territorio

M. C. R.

Representante general: VICTOR MONTENEGRO H.

Galería Alessandri 17-A — Casilla 3415 — Teléfono 4463 — Dir. Telegráfica: "MONTENEGRO"

te el invierno, evitar los resfríos, etc.

Todo esto se lo indicará a usted, con su competencia profesional, el Cirujano de su Escuadrón.

*Señor Sargento 2.º Miguel Olivares.*

—Una persona que bebe sistemáticamente todos los días alguna o algunas copas de licor alcohólico, aunque sea cerveza, a pesar de que no se emborrache, es un *alcohólico*. Este tóxico se le hace indispensable para su vida, en razón de una especie de autosugestión, que en buenas cuentas viene a ser un simple engaño, y no puede almorzar ni comer sin los correspondientes aperitivos, bajativos o vino durante sus pitanzas.

En cambio, un individuo—como casi todos los de nuestro pueblo, y aun de las clases altas—que se embriaga a lo lejos, pero que después, cuando deja de beber, sólo ingiere agua, panimávida, bilz, limonada, etc., es simplemente un *borracho*, pero no un alcohólico, porque *el alcohol no le es necesario durante todos los días de su vida*.

En Alemania, en Inglaterra y en otros países es muy frecuente que

los Jefes de Bancos o grandes casas comerciales lleven en el bolsillo del vestón una botella o frasco tableado lleno de licor espirituoso, el cual lo beben de rato en rato, sin embriagarse. A estas personas nadie las ve en estado inconveniente y, no obstante, son ellas *alcohólicas*.

Usted comprenderá que tanto la borrachera como el alcóholismo, son vicios nefastos, perjudiciales para la salud y para la moral de las gentes de que son víctimas, y que deben combatirse por todos los medios, hasta desterrarse.

*Señor Carabinero Osvaldo Cáster Machuca, Arica.*—Con todo agrado publicamos su ensayo literario, con algunas pequeñas modificaciones, que son de rigor.

Salvo algunos versos, que están defectuosos y que hemos arreglado sin variar el sentido de ellos, su poesía es aceptable.

Creemos que usted, con mayor lectura de buenos autores y tratando de afinar el oído, llegará a hacer muy buenos versos.

Una cualidad muy recomendable en usted es la brevedad, cualidad en la cual debe usted persistir.

## Compañía de Salitres y Ferrocarril de Agua Santa

PROVINCIA DE TARAPACÁ

VALPARAISO, CASILLA 491

IQUIQUE, CASILLA 210

Oficinas Salitreras: Agua Santa, Valparaíso, Primitiva, Abra, Irene y Democracia.

Ferrocarril: Dos ramales desde el puerto de Caleta Buena a los pueblos de Huara y Negreiros.

Fundición y Maestranza

W-IX-928

Escriba, pues, siempre corto, como ahora, y revise y revise, pule y repule, lo que salga de su pluma. No se esfuerce en escribir mucho, sino poco, pero bien. Huya en toda ocasión de lo que constituye lata, género a que son muy aficionados los individuos con pretensiones de escritores, por más que no sepan de la misa la media.

Nuestras columnas están, pues, a su disposición, como lo están a las órdenes de todos nuestros lectores, siempre que nos remitan trabajos de no desmesurada extensión y pasaderos.

EL SECRETARIO.

## Criadero de Ovinos Hampshire down de la Hacienda Chacabuco

Carneros y ovejas importados de Inglaterra, del afamado Criadero del Major Morrison.

### VENTA PERMANENTE DE:

CARNEROS FINOS, hijos de padre y madre importados.

CARNEROS FINOS por cruzamiento, hijos de padre importado y madres seleccionadas, de alta mestización.

Este Criadero ha obtenido en las Exposiciones de los últimos años, aparte de varios primeros premios, el premio Champion y gran premio al mejor carnero nacido en el país.

**FRANCISCO PETRINOVIC K.**

Huérfanos 1066 — SANTIAGO — Casilla 2757

W-10-928

## Cocoa peptonizada "AGUILA"

LA MEJOR QUE SE FABRICA EN EL PAIS

Exija siempre esta acreditada marca, recomendada por los mejores médicos y aprobada por la Dirección General de Sanidad

Agentes Generales para el país: SAHLI y CIA.

Teléfono 996

MONEDA 738, SANTIAGO

Casilla 1530

W-XI-928



CASA DE NOVEDADES

# A. Jacob y Cía.

SUC. DE BURMEISTER Y CIA.—VALPARAISO

Casilla 995.—Teléf. Auto 3245

Máquinas de Coser, Tejer y Lavar.—Artículos para casa y cocina.—Plaqué fino.—Juguetes.—Cristalería fina

W-X-928

# SAAVEDRA, BENARD & CIA LDA

SOCIEDAD GOMERCIAL

OFRECEN A PRECIOS SIN COMPETENCIA:

PISTOLAS «MAUSER» legítimas Cal. 6,35 y 7,65 mm.

PISTOLAS «PARABELLUM» Cal. 7,65 mm.

CARABINAS Y RIFLES «MAUSER» 7 mm.

BALAS para pistolas Mauser, Parabellum, rifles y carabinas MAUSER.

Cartuchos cargados «FASAN» y «ROTTWELER».

Fulminantes «ROSA»—Fulminantes «ESTRELLA».

Cartuchos vacíos «METEOR», Municiones.

Pólvora para cazar, etc., etc.

# Compañía Salitrera EL LOA

Gerencia—VALPARAISO—Casilla 42

Oficinas en el Departamento de Antofagasta: María,  
Curicó, Anita, Luisis, Candelaria, Angamos y Cecilia

———— Dirección Telegráfica: SALOA.—Teléfono N.º 1333 ————

W-XII-927

# TE "HIMALAYA"

LO MEJOR QUE SE VENDE SE VENDERÁ EN CHILE

Da bonitos y escogidos regalos

JUNTE LOS ENVASES

Unicos Importadores  
HUTH Y Cía.

Se hace toda clase de trabajos en fierro,  
cobre, fundición, maderas, etc.

CARENA Y REPARACIONES DE NAVES  
REMOLQUES Y SALVATAJES

OFICINA: Avenida Errázuriz 352.—Chili Telephone Auto 3255.  
Teléfono Nacional 938

Maestranza en Las Habas. — Chili Telephone 20, P. Ancha.—  
Teléfono Nacional 829

VALPARAISO, Casilla 536.

Soc. Astilleros de Las Habas Ltda.  
(COMPAÑIA DE DIQUES)

W-I-928

## Banco Italiano

Capital pagado .. . . . .	\$ 10.000.000.00
Fondo de reserva (Legal) .. . . . .	\$ 2.500.000.00

Oficina Central: Valparaíso. — Oficinas: Santiago y Valparaíso, Almendral  
Este Banco hace toda clase de operaciones bancarias, tanto para el interior como para el extranjero.

CARLOS CASTILLO V., Gerente

# Laboratorio Londres

H. V. PRENTICE Y C<sup>o</sup>.

Brasil 220 — VALPARAISO — Casilla 34

Fosfomuriato de Quinina y Vino de Carne y Fierro, tónico  
y reconstituyente poderoso

DEPÓSITO POR MAYOR EN SANTIAGO: Carmen 428. — Teléfono  
Inglés 81, Central.—Casilla 1228

# COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL

HUÉRFANOS 868

Antiguo local del Banco Anglo y el Americano

CASILLA 1386

**Teléfono: Gerencia 2578  
Oficina Central 1751**

Tiene comunicación para ciento quince oficinas comprendidas desde  
Valparaíso a Puerto Montt, inclusive.

Hace servicios de telegramas y de giros telegráficos,

Su sistema patentado «Cuadruplex», le permite hacer un servicio más  
rápido que cualquiera otra Empresa telegráfica.

Con el objeto de evitar dificultades y perjuicios a los interesados que se sirven de  
nuestras líneas para enviar telegramas o giros telegráficos a cualquiera de los Regimientos  
que estén dentro de la jurisdicción de nuestra red, se advierte la conveniencia de pagar la con-  
ducción en la oficina remitora, porque siempre ocurre que en la guardia de los Regimientos no  
hay quien los pague ni los reciba, por cuyo motivo, el giro o telegrama tiene que darse sobrante.

Cuando se tenga que retirar o cobrar un giro telegráfico, aconsejamos que la per-  
sona que lo hace se presente a la oficina respectiva, premunido de su carnet de identidad  
o de un certificado personal, con sus respectivos timbres, del Jefe del Establecimiento.

# Maestranza Yungay

CONSTRUCTORES — TORRES Y HEIREMANS LTD. — IMPORTADORES  
Carrascal 3390 INGENIEROS Santiago, Casilla 3267

Proveedores de los FF. CC. del Estado.—Ferrocarriles particulares, Minas, etc.—Mate-  
rial fijo y rodante para Ferrocarriles.—Carros de todo tipo.—Material para FF. CC. trocha  
angosta.—Cambios y cruzamientos.—Ejes, torres de señales.—Acero fundido, etc., etc.

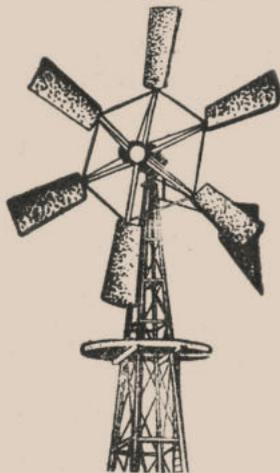
Maquinarias y Accesorios.—Máquinas Regadoras y Barredoras.—Puentes.—Estructuras  
Metálicas.—Estanques.—Compuertas.—Torres, etc., etc.

Representantes de: BAUME ET MARPEN T. S. A.—Bélgica.

8-1-928

# FOLSCH Y CIA.

SANTIAGO — VALPARAISO — TEMUCO



Molinos a viento  
“ADLER”  
para bombear agua



## “LA CONDESA”

La mejor yerba conocida

Saludable — Estimulante

Exija el paquete 1/4 kilo con cupones para canjearlos por regalos

## NUJOL

M. R.

atraviesa el tubo digestivo sin ser absorbido; por lo tanto, aunque su empleo sea continuo, es inofensivo.

El tratamiento de la constipación crónica por medio de la vaselina líquida no puede dar resultados perfectos si el producto empleado no tiene las debidas propiedades de pureza, densidad y viscosidad. No debe usarse vaselina sólida ni semisólida.

## NUJOL

M. R.

responde exactamente a las exigencias del notable cirujano inglés Sir Arbutnot Lane, descubridor de las cualidades de la vaselina líquida para el tratamiento de la constipación crónica.

En venta en todas las Boticas y Droguerías.

A BASE DE ACEITE MINERAL

# PEDRO AZULA

Santo Domingo 816 entre Bandera y Morandé—Tel. Ingl. 5200—Santiago

Fábrica de Jarcias, Cordeles e Hilos de Cáñamo de todas clases

Lonetas de Algodón  
blancas y de colores  
de 7, 8, 9, 10 y 12

Onzas

para carpas,  
telones,  
cortinas y  
alpargatas



Papeles de envolver  
importados

y nacionales

Arpilleras

Precios especiales  
para comerciantes  
al por mayor

Ventas por Mayor y Menor

# COLES Y Cía.

TALCAHUANO: Casilla N.º 377 — SAN ANTONIO: Casilla N.º 14

Agentes de Vapores, Aduana y Seguros

Agentes de la

COMPañIA MINERA E INDUSTRIAL DE CHILE. — SOCIEDAD  
CARBONIFERA Y FUNDICION "SCHWAGER"  
SOCIEDAD VINICOLA DEL SUR.— COMPañIA MADERERA  
"MALVOA".— SOCIETA NAZIONALE DI NAVIGAZIONE.  
COMPañIA TRANSATLANTICA ITALIANA

Agentes de las Compañías de Seguros:

"LA ANTOFAGASTA" — "LA PREVISORA" — "LA PROVIDENCIA"  
"LA CHILENA CONSOLIDADA"

Code Used A. B. C. 5th. Scott's, Premier

Dirección Telefónica: "COLES". — Talcahuano, San Antonio

# "Cafirina Rubio"

EL MEJOR PRODUCTO NACIONAL  
GRIPE NEURALGIAS DOLORES DE CABEZA CONSTIPADOS

Las más acreditadas eminencias médicas recomiendan su uso y han certificado que su eficiencia en nada desmerece a sus similares extranjeros.

Agentes Generales para el país

SAHLI Y CIA.

Teléfono 996

MONEDA 738, SANTIAGO

Casilla 1530

W-XI-928

# Compañía Minera e Industrial de Chile

VALPARAISO

Minas de carbón de piedra en Lota, Coronel, Curanilahue y Plegarias.—

Fábrica de ladrillos y cañerías de greda en Lota.

Gerencia en Valparaíso: Blanco 749 al 751.—Teléfono Inglés 2541

**AGENCIAS PARA LAS VENTAS**

En Valdivia: General Lagos N° 1930, Casilla 377.—En Concepción: Las Heras s/n.—En San Antonio: Av. Alessandri s/n.—En Santiago: Moneda 941.—En Antofagasta: Calle Prat N° 90.—En Tocopilla: Serrano 61, Casilla 64.—En Iquique: Calle Bolívar N° 360.—En Londres: Lawther, Latta & Co. Ltd., Billeter Buildings, E. C. 3. 1—928

## Banco de Londres y América del Sud Ltdo.

Establecido en 1862

CASA MATRIZ: 6, 7 & 8 Tokenhouse Yard, London, E. C. 2

Capital Pagado y Fondo de Reserva . . . . . £ 7,140,000  
Capital y Reservas en Chile, moneda corriente . . . . . \$ 12,000,000

Sucursales y agencias en París, Amberes, Nueva York, Lisboa, Oporto, Manchester, Bradford, Buenos Aires, Bahía Blanca, Mendoza, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná, Rosario, Montevideo, Paysandú, Salto, Rivera, Río de Janeiro, Bahía, Ceara, Curityba, Maccio, Maranhao, Manaos, Para, Pelotas, Pernambuco, Porto Alegre, Río Grande do Sul, Santos, Sao Paulo, Victoria, Bogotá, Medellín, Manizales, Barranquilla, Cali, Asunción.

Sucursales en Chile: VALPARAISO, Prat 150.—SANTIAGO, Huérfanos 1126.—ANTOFAGASTA, Wáshington 351.

**AGENTES EN TODAS PARTES DEL MUNDO**

Afiliado con LLOYDS BANK, Ltdo., con más de 1,800 Sucursales en los centros principales de Gran Bretaña y Europa.

Sus operaciones giran sobre toda clase de negocios bancarios.

7—928

SOCIEDAD ANÓNIMA GANADERA Y COMERCIAL

**“SARA BRAUN”**

CAPITAL TOTALMENTE PAGADO

Oficina Principal, PUNTA ARENAS, Plaza Muñoz Gamero.

Oficina en VALPARAISO, calle Blanco, edificio Cousiño

3-928

# La Proveedora del Hacendado

F. MARTIN REICH

Delicias 2440. - Santiago (Chile). - Teléfono Inglés 2286

Fabricación de Coyundas, Jáquimas, Pecheras, etc., de Cañaño.—Surtido completo en herramientas y útiles para industriales, oficios y la agricultura

—RAN PROVEEDOR DEL EJERCITO

## STUVEN & SANCHEZ

Agentes autorizados de Aduana.—Embarcadores y Comisionistas

Valparaíso.—Blanco 1199.—Casilla 1463.—Teléfono Auto 3078.

Santiago.—Agustinas 1111.—Casilla 384.

Dirección Telegráfica "ASTUD",—Code A B C 5.<sup>a</sup> Ed.

BODEGA EN VALPARAISO: BLANCO 1195

## HARDY y Cía.

IMPORTADORES Y AGENTES AUTORIZADOS DE ADUANA

VALPARAISO, Blanco 540      :—:      SANTIAGO, Moneda 1170

Papeles, Maquinarias y toda clase de Materiales para las Artes Gráficas

Artículos para escritorio y librería en general

Máquinas de escribir y calcular "Elliot-Fisher" y "Oliver"

Agentes y distribuidores de navajas y hojas Gillette

MELBA	a	\$	1.00	Cajetilla
APIS	»		0.80	»
SELECTO	»		0.60	»
ASIA	»		0.40	»
RECORD	»		0.30	»
TANI	»		0.30	»
LUCERO	»		0.20	»
MARATON	»		0.20	»
MORO	»		0.20	»

Son los cigarrillos predilectos de los que saben fumar.

# Compañía Carbonífera y de Fundición Schwager

VALPARAISO, Edificio Schwager, Prat 178

Teléfonos: Inglés Auto. N.º 4031 — Nacional N.º 817

Minas de Carbón de piedra en Puchoco, situadas en el departamento de Lautaro, provincia de Concepción.

## Agentes para la venta:

En Valparaíso: Oficina misma Compañía.

En Santiago: Sr. Juan Larrain, Teatinos 254, Teléfono 2942.

En Concepción: Srs. Ignacio Ibieta & Co, O'Higgins 776; Teléfono N.º 77.

En Valparaíso: Al detalle, Sr. David Luco H., Blanco N.º 850, Teléfono 3387.

# Banco de Chile y Alemania

Sucesores del Bank für Chile und Deutschland, Hamburg.

(Establecido en 1895)

Representado en Europa por: { la Direction de Disconto-Gesellschaft; Berlin y  
el Norddeutsche Bank in Hamburg; Hamburgo  
Oficina Principal: VALPARAISO

SUCURSALES: SANTIAGO, CONCEPCION, TEMUCO, VALDIVIA.

CAPITAL: m/c. \$ 10.000.000.00

Fondo de Reserva: m/cte. \$ 3.135.938.12

DIRECCION POR CABLE: "NORDISBANK"

Acepta depósitos en cuenta corriente y a plazo determinado en moneda corriente y monedas extranjeras, sobre los cuales abona intereses conforme a su tarifa.

Abre créditos en cuenta corriente, y a plazo fijo en moneda corriente, y en moneda extranjera, descuenta letras y se encarga de cualquiera otra operación bancaria.

LOS GRANDES ALMACENES DE

## Emilio Delporte & Cía.

BANDERA ESQUINA DE ROSAS,

Ofrecen constantemente las últimas novedades en géneros para señoras y caballeros.

En ropa confeccionada para caballeros y niños encontrarán siempre lo más nuevo de la moda.

# Casa Militar

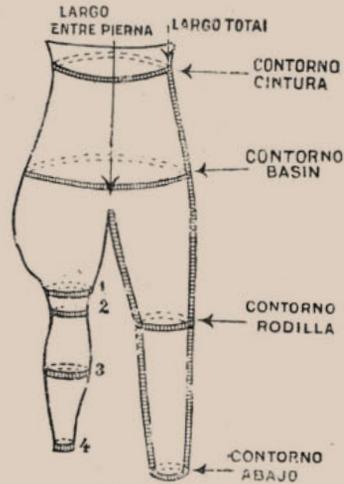
SAN ANTONIO 560  CASILLA 1621

Especialidad en gorras y toda clase de uniformes y equipos para Carabineros, Policías y Ejército.

Precios los más reducidos de plaza.



MEDIDAS PECHO Y CINTURA  
TOMARLAS SIN BLUSAS



PARA PANTALON DE MONTAR AGREGAR LAS SIGUIENTES MEDIDAS:  
1 RODILLA 2 BAJO RODILLA 3 PANTORRILLA 4 CAÑA  
ESTAS ÚLTIMAS MEDIDAS, TOMARLAS BIEN APRETADAS

6-27

Croquis para tomar las medidas

## Sociedad Feria Izquierdo

ESTABLECIMIENTO: AVENIDA BEAUCHEP 997  
TELÉFONO PARQUE 102

OFICINA: HUÉRFANOS 1330.-TELÉFONO 2001  
CASILLA 24 D

SANTIAGO

Establecimiento de feria fundado en 1881

CAPITAL TOTALMENTE PAGADO \$ 1.500.000

Días de remates:

Martes y Sábados a la 1 y media P. M.

LOS MARTES se recibirán para la venta toda clase de animales.

LOS SÁBADOS sólo vacunos y ganado menor.

Los animales que vengan por ferrocarril deben remitirse a Alameda (Corrales) a la orden de Sociedad **Feria Izquierdo**.

Carlos Hoerning, Gerente.

## Viña Santa Carolina

de Carolina I. de Pereira

Julio Pereira I., Representante

Ofrece sus afamados vinos Reservados Blanco y Tinto Especial, Familia y Corriente

Y POR

## Viña Miraflores

el mejor vino tinto en Cuarterolas por su calidad, edad y precio

AGENTES GENERALES

**WEIR SCOTT & CO.**

San Antonio 247.—Teléfono Inglés 747

VII-928

# Allardice & Co.

VALPARAISO

SANTIAGO

— CONCEPCION

Importadores de toda clase de generos de lana y algodón.  
Lienzos, tocuyos lisos y asargados.

Unicos importadores del afamado lienzo N.o 1000. Sedalinas y Mesalinas Marca «Gallo».

Importadores por cuenta ajena de toda clase de animales finos

VALPARAISO: Calle Blanco N.o 1089 Casilla 86 V,

SANTIAGO: Morandé 730. Representante Sr. Samuel Arancibia R.

CONCEPCION: Calle Ignacio Serrano N.o 502-540, esquina Barros Arana.

W-4-928



## A. de MEX y Cía.

SANTIAGO  
CALLE SAN ANTONIO 421  
CASILLA 1264



VALPARAISO  
AVENIDA BRAUN 724  
CASILLA 1700



DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "SANTOME"  
CASA IMPORTADORA

Máquinas y útiles para imprentas, litografías (offset), plateros de fotografados y encuadernación.—Tipos para imprenta, Tintas negras y de color para imprimir.—Papeles, cartulinas y artones de todas clases.—Artículos para escritorio y librerías.—Libros en blanco

FABRICAMOS MAS DE 2000 ESTILOS DISTINTOS

DE MAQUINAS DE COSER

pero son todas iguales en calidad

es decir INSUPERABLE

70 Sucursales en Chile



M. R.



M. R.

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

# FRATELLI CASTAGNETO

GÉNOVA — SANTIAGO — IQUIQUE

IMPORTACION Y EXPORTACION

Dirección Telegráfica "CASTAGNETI"

Casa de Novedades, Moda, Confección, Camisería, Bonetería, Géneros, Cordonería, Paquetería, Zapatería, Encajes y Adornos, Tapicería, Mueblería, Objetos de Arte, Plaqué, Cristalería, Porcelana, Ferretería, Menaje de Casa, Artículos Sanitarios, Artículos Eléctricos, Maquinarias, Artículos de Calefacción, Armas y Municiones, Drogas y Productos Químicos, Conservas, Licores, Abarrotes, Pinturas y Papeles.

Sección Industrial: MOLINO SAN PABLO Y EXCELSIOR

Productos Químicos "PRIMIALI". Fabricación de Artículos en Blanco para hombres, señoras y niños.

SECCIÓN EJÉRCITO — VENTA ASIGNACIONES

Casa Castagneto - : - Alameda Esq. San Martín

## COMPTON & Co.

Oficina: COCHRANE N.o 791 — Casilla No. — Teléfonos: Inglés 3519, Nacional 185

Barraca Principal: Chacabuco esq. Freire. — Tel. Inglés 2415

VALPARAISO

MADERAS DEL PAIS Y EXTRANJERAS

Alamo, raulí, laurel, lingue, roble pellin, durmientes, etc, Pino Oregon, Pino Blanco, Roble Americano, Cedro, Caoba, Teca, Guayacan y Fresno

CONSTRUCCIONES DE BOTES Y LANCHAS A COMBUSTIÓN

Fábrica de Elaboración.

Agentes de la Hacienda «TRANCURA», Pucón.

# COMPañIA MOLINERA "EL GLOBO"

Capital pagado..... \$ 5.000,000.00  
Fondos acumulados..... 3.633,621.70

\$ 8.633,621.70

Gerencia: Concepcion

Molinos: Traiguén, Angol, Mulchén, Collipulli, Imperial.

Oficinas y Bodegas: Temuco, Lautaro, Victoria, Los Angeles, Perquenco, Renaico, Los Sauces, Chol-Chol, Galvarino, Carahue, Pua, Penco y Talcahuano.

Compra: Trigo, avena, lana y toda clase de frutos del país.

Veude: Harinas, afrecho, afrechillo, vallico y su afamada **Harina Flor marca GLOBO.**

## Todo buen Militar debe sobresalir en Paradas y Revistas

ESTO ES FACIL — USANDO PARA APEROS Y EQUIPOS

LA FAMOSA PASTA

# A. B. C.

— DE —

## WEIR, SCOTT & C.º



2—928

FÁBRICA DE VIDRIOS

## LA CONFIANZA

FRANCISCO JOSE

Casilla 7050, Santiago.—Teléfono 65,  
San Miguel.—Calle Berna 107

Agentes Generales

WEIR SCOTT y Cía.—San Antonio 248

# BUCHANAN, JONES & Cía.

Blanco 709 — VALPARAISO Teléfono ....

Agentes Generales de las Compañías:

SOL DE CHILE accidentes e incendios  
SUN INSURANCE OFFICE (incendios)  
UNION MARINE INS. Co. Ltd. (marítimos)

# FABRICA DE UNIFORMES, S. A.

Sucesora de JUSTINIANO, JOHNSON y Cía.

SALAS 350—CASILLA 700—645 Teléfonos 1159

DIREC. TELEGRAFICA "JUSTIJOHN"

Proveedores de vestuario durante 30 años del Cuerpo de Carabineros, Ejército, Armada, Tracción Eléctrica, como asimismo de las Policías Fiscales y Gomunales y de los FF. GG.

Fabricamos Uniformes, Impermeables, Mantas de Castilla, y vestuario en general para Instituciones Fiscales y particulares, y establecimientos industriales, Clubs, etc., etc.

A PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Con Facilidades de Pago

COCINAS a gas nacionales y extranjeras; RADIADORES a gas-vapor; ESTUFAS a gas de calor radiante y CALENTADORES a gas para agua, últimos modelos muy económicos, ofrece la

## Compañía de Gas de Valparaíso

Calle General Aldunate N.º 460 — Teléfono Auto N.º 3111 — Casilla N.º 3779

# GRACE LINE

LA LINEA DE VAPORES CON ITINERARIO FIJO  
A NUEVA YORK POR VIA DE CHILE, PERU Y EL CANAL DE  
PANAMA

El servicio de mesa de la línea GRACE es sin rival, y conocido por la variedad de alimentos que prepara.

Vapores de poca oscilación, escrupulosamente limpios, con camarotes grandes confortables y todos externos. Una atmósfera íntima.

Representantes de la línea GRACE, que hablan Castellano, Francés e Inglés se presentan a la llegada de todo Vapor a Nueva York.

Ellos atenderán con gusto a su equipaje, harán reservar comodidades de hotel, ferrocarril y otras que se deseen.

Todos nuestros vapores salen del Malecón a las 10 A. M.

**SALIDAS CADA 14 DIAS**

PASAJEROS DE PRIMERA CLASE SOLAMENTE

PARA MAS DETALLES ESCRIBAN A

GRACE & Cia. (Chile) Soc. Anónima. Calle Huérfanos N° 1087.—  
Santiago, Chile

W. R. GRACE & Co.—Plaza Sotomayor N° 5.—Valparaíso, Chile  
8—927

## Sociedad Industrial de los Andes

GRAN ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL SITUADO FRENTE A  
LA ESTACION DE LOS ANDES

Fábrica de Hilos y Cordeles. Las más grandes instalaciones de maquinarias en Sud-América para las industrias de hilar fibras, como cáñamo sisal, yute, etc., etc.

Fábrica y Grandes Bodegas para la Industria de la elaboración de pasto picado y aprensado.

Proveedores de hilo de las principales Salitreras y Fábricas de Alpagatas y Cambuchos.

Fabricación de hilos para coser sacos con salitre, cereales, metales, harina, etc., etc. Hilos de todos colores, en ovillos y paquetes. Hilo para máquinas segadoras y atadoras. Hilos para coser cambuchos, etc., etc.

Lienzas, Piollillas, Cordel cincha, Jarcias, Correderas, Empaquetaduras, Cordones trenzados, Huinchas para muebles, etc.

Agentes Generales

**MARTINEZ, VELASCO & CIA.**

Valparaíso

Oficina: Los Andes, Casilla 60.—



# BANCO GERMANICO de la América del Sud

Santiago  
Calle Huérfanos 837

Dirección Telegráfica  
Sudamero

Valparaíso  
Calle Prat N° 238

Casa Matriz: Deutsch-Südamerikanische Bank A.-G. Berlín, Mohrenstr. 20/21

Fundado por: Dresdner Bank y Nationalbank fuer Deutschlan, Berlín.

Sucursales en: Asunción, Buenos Aires, Hamburgo, Madrid, México, Río de Janeiro, Sao Paulo y Santos

CAPITAL: 20.000,000 MARCOS ORO. — EN CHILE \$ 5.000,000

El Banco se ocupa de toda clase de negocios y operaciones bancarias

## DUHALDE y Cía.

PUERTO SAAVEDRA — TALCAHUANO

Dirección Telegráfica: DUHALDIA

### VACUNOS DURHAM SHORTHORN'S

Selectos reproductores de dos años criados a todo campo y en estado de servicio, aptos para la reproducción tiene constantemente en venta el **CRIADERO ESPERANZA**, el más afamado de los Criaderos del país por haber obtenido los mejores premios en todos los concursos de los últimos veinte años.

Dirigirse a

**Duhalde y Cía.**

(Puerto Saavedra).

## COMPañÍA INDUSTRIAL

Valparaíso □ Santiago □ Concepción

Capital, Fondos acumulados: \$ 13.000,000

FABRICANTES DE: Abonos artificiales, Aceites de comer, Aceites de coco, Aceites de linaza, Afrecho de algodón, Afrecho de coco, Afrecho de linaza, Cola para pegar, Glicerina, Jabones para lavar, Jabones «Mundial», «Corona» y «Dos Llaves», Jabones para tocador, Masilla, Perfumería, Soda cristalizada.

Velas «Amsterdam», «Brujelles», «Paris», «Corbeta Esmeralda», «Virgen»

CIGARRILLOS

ABDULLA

Se recomiendan por sí sólo a todo fumador exigente

Ya llegaron los nuevos modelos

“HUDSON” Y “ESSEX”

SUPER SIX

Pase a visitarlos

Le haremos una demostración sin compromiso  
para Ud.

GRAHAM ROWE Y Co.

VALPARAISO: Calle Chacabuco N.º 430

SANTIAGO: Calle Huérfanos N.º 1129-1133.

## Gallinero “MODELO”

Leghorns blancas seleccionadas por Standard y registradas por postura con nidos de trampa, desde 1919.—Rhode-Island-Red.—Incubadora «Wishbone» de 4.800 huevos

VENDE: Huevos para incubar, Pollos de un día. Aves para la reproducción.

Incubadoras y criadoras «WISHBONE» las mejores del mundo

Toda clase de artículos para avicultores

VISITE EL GALLINERO, La Cisterna, paradero Villa Italia, Camino Los Morros

JUAN SIERRA Z., CASILLA 3714—SANTIAGO DE CHILE

# "TRES MONTES"

Garantiza sus siete calidades de Café. Exquisitas, siempre puras, recién tostadas, de gusto y aroma invariables



LA MARCA DE CONFIANZA

Sol, Paulista, Ecuador, Especial Bähre, Oro,  
Gran Café Perla

X-927

## Compañía Sud Americana de Vapores

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1872

OFICINA PRINCIPAL: VALPARAISO, CALLE BLANCO N.º 895

Mantiene los siguientes servicios:

Carrera Semanal entre Lota y Guayaquil, servida por los vapores «Huasco», «Aysen», «Palena», «Imperial», «Mapocho», «Maipo» y «Cachapoal», que hacen escalas en todos los puertos intermedios.

AGENCIAS PRINCIPALES: Londres: Señores Lowden, Connell & C.º, 245 Winchester House, Old Broad Street.

New York: Señores Wessel, Duval & C.º, 25/33 Broad Street.

Santiago: Señores Wessel, Duval & C.º, Huérfanos esq. de Morandé.

Callao: Agencia General, Oficina Propia, Calle Adolfo King N.º 27.

Buenos Aires: Expreso Villalonga, Balcarce esq. Moreno.

Agencias en todos los puertos de la Costa Occidental de Sud América

Edmundo S. Compton, Gerente.

## Compre sus papeles de primera mano

IMPORTADORA DE PAPEL

Casilla 2392—SANTIAGO—Teléfono Inglés 1464.—San Antonio 760,  
esq. de Esmeralda

Mantiene el stock más grande y surtido en el país, de:

Papeles para todas las industrias

Artículos de escritorio

Sobres y Blocks

Máquinas y útiles para la industria gráfica

# Banco Alemán Transatlántico

Casa Central: DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK, Berlin

Fundada por el Deutsche Bank, Berlin.

## SUCURSALES:

ESPAÑA: Barcelona y Madrid.

ARGENTINA: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fé.

BOLIVIA: La Paz y Oruro.

BRASIL: Curityba, Río de Janeiro, Santos y Sao Paulo.

CHILE: Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco, Valdivia y Valparaíso.

PERU: Arequipa, Callao y Lima.

URUGUAY: Montevideo.

El Banco ejecuta toda clase de operaciones bancarias en general.

Oficina principal para Chile: VALPARAISO.

H. KRATZER - E. MUNDT, Gerentes.

7-928

RESERVADO

PARA EL

# Criadero Esmeralda

DEL Sr.

# Jaime Larraín García Moreno

W-7-928

# GEO. C. KENRICK & Cía.

VALPARAISO—SAN ANTONIO—SANTIAGO—IQUIQUE

## LANCHAJES

Embarques, Desembarques, Remolques, Estibadores.  
Agua y Carbón para carboneras

# RADIO

Si usted quiere obtener una recepción perfecta, debe usar los tubos "PHILIPS", conocidos en el mundo entero como los mejores.

Fabricados por N. V. PHILIPS RADIO, de Eindhoven (Holanda)

AGENTES GENERALES PARA CHILE

# Morrison y Cía.

VALPARAÍSO

SANTIAGO

## HACIENDA "LO HERMIDA"

FUNDO MODELO A LAS PUERTAS DE SANTIAGO

GRAN PASTERIA — LECHERIA

Plantaciones de árboles forestales de toda clase para Parque y Jardín

Se vende Leña picada y Carbón de espino

CASILLA N.º 36 ÑUÑO A

3-928

# BANCO ANGLO SUD-AMERICANO LTD.

VALPARAISO: CALLE PRAT 268

CASA MATRIZ: Old broad Street, Londres E. C. 2

Oficina en Bradford: 69, Market Street.

Oficina en Manchester: 19, Spring Gardens.

## Sucursales

### EN SUD AMÉRICA:

**Chile:** Antofagasta, Concepción, Coquimbo, Iquique, Punta Arenas, Santiago y Valparaíso.

**Argentina:** Bahía Blanca, Buenos Aires, Comodoro Rivadavia, Florida, Mendoza, Puerto Deseado, Río Gallegos, Rosario de Santa Fé, San Julián, San Rafael, Santa Cruz y Trelew.

**Perú:** Lima.

**Colombia:** Barranquilla, Bogotá, Cartagena, Medellín y Santa Marta

**Ecuador:** Guayaquil.

**Venezuela:** Caracas.

### EN CENTRO AMÉRICA:

**México:** México D. F.

**Guatemala:** Guatemala.

**Salvador:** San Salvador.

**Nicaragua:** Managua.

### EN EUROPA

**España:** Barcelona, Bilbao, La Coruña, Madrid, Sevilla, Valencia y Vigo.

**Corresponsales en París (Francia):** Banque Anglo-Sud Américaine, S. A.

" " **Nueva York (EE. UU.):** The Anglo-South American Trust Co.

" " **Uruguay y Brasil:** The British Bank of South America, Ltd.

" " **Irlanda:** Northern Banking Company, Ltd.

# Lüer y Paye

SANTIAGO  
San Antonio 164

VALPARAISO  
Blanco 1337

CONCEPCION  
O'Higgins 855

MAQUINARIAS PARA IMPRENTAS — PAPELERÍA EN GENERAL  
DESCANSOS A BOLILLA D W F

## Baburizza, Lukinovic & Cía.

SANTIAGO — VALPARAISO — ANTOFAGASTA — TOCOPILLA  
Dirección Telegráfica: "BALKAN"

Agentes administradores de The Lautaro Nitrate Co. Ltd., Compañía Salitrera "Blanco Encalada" y de la Compañía Chilena de Salitres, en Antofagasta

### IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Agentes de Compañías de Seguros Marítimos y Contra Incendios.—Carbón West Hartley y Sacos Salitreros.—Abarrotes y frutos del país  
EN ANTOFAGASTA: Depósito de Maquinarias y Materiales para Oficinas Salitreras y minas.

Norwegian Explosives Industries Ltd. Fabricantes de Explosivos, Agentes Generales para Chile de Compañías Navieras Yugo-slavas, Viñas "Tarapacá" Ex-Zavala y "Cunaco".— Whisky Doctors Special

OFICINA EN LONDRES

**BABURIZZA & CO. LTD.**

54 Leadenhall Street.—LONDON E. C. 3

## Gran Fábrica de Herraduras Triángulo - Rayado

M. R. de PABLO SCHMIDT E.

Ex-Profesor de la Escuela Militar de Mariscales Herradores

ROSAS 1758 — SANTIAGO — CASILLA 2872

NOTA.—Las herraduras son fabricadas en caliente y únicamente con fierro importado lo que las hace inquebrables

PIDA MUESTRARIOS Y CONSULTE PRECIOS

# COMPañIA MADEDERA "MALVOA"

Gerencia: Agustinas 1055.—Teléfonos 1274, 1279.—Casilla 672.

Barracas: Avda. Irarrázaval N° 395.—Teléf. 71, Sta. Elena.—Delicias N° 2775.—Teléf. 1450.

Surtido completo de maderas del país, en bruto y elaboradas.—Especialidad en Puertas y Ventanas, de las cuales hay un STOCK PERMANENTE de los tipos STANDARD

7—928

# CEMENTO MELON

Producto netamente nacional, usado en todas  
los reparticiones fiscales de la República.

EN CADA CIUDAD ENCONTRARA UD. UNA AGENCIA

Sociedad Fábrica de Cemento  
de "EL MELON"

CASILLA 1468    :-:    TELEFONO 1199    :-:    BLANCO 638

VALPARAISO

# Fontaine & Salvo

SUCESORES DE PRETOT, FONTAINE Y CIA.

Santiago: Bandera N.º 34—Casilla N.º 3002—Teléfono N.º 4433.

Valparaíso: Blanco N.º 965—Casilla N.º 32—Teléfono N.º 3225.

San Antonio: Casilla N.º 31—Teléfono N.º 33.—Dirección telegráfica: MILAGRO.

Despachos de Aduana.—Corretajes, embarques y descargas con elementos propios de pescantes, lanchas y remolcadores.—Malecón y Bodegas en El Sauce con desvío de Ferrocarril.

Corrales e instalaciones para embarque de ganado

# IMPUREZAS DE LA SANGRE

Si Ud. padece de erupciones, herpes, comezón a la piel, inflamación de los ganglios, reumatismo, gota u otras afecciones que provienen de una sangre impura, es necesario combatirlas con una preparación que elimine todas estas molestias. Con Depurul 18 se ha obtenido completo éxito en esta clase de padecimientos.

Igualmente en las enfermedades de trascendencia social, cuyas manifestaciones secundarias son bastante conocidas para hacer referencia a ellas, Depurul 18 ha tenido un gran éxito en su tratamiento, según lo confirman los numerosos certificados que tenemos en nuestro poder.

Base: Yoduro de potasio y mercurio.

Fábrica de Productos Químicos y Farmacéuticos DAUBE Y Cía. Llay-Llay

# BANCO DE CHILE

ESTABLECIDO POR LA UNIÓN DE LOS BANCOS  
NACIONAL DE CHILE, VALPARAISO Y AGRICOLA

Capital Suscrito . . . . .	\$ 200.000.000.00
Capital Pagado . . . . .	100.000.000.00
Fondo de Reserva Legal . . . . .	25.000.000.00
Fondo de Reserva Especial . . . . .	33.000.000.00
Fondo de Reserva Extraordinario (equivalente de £ 1.000.000) . . . . .	40.000.000.00
Fondo de Accionistas . . . . .	6.784.863.08

## OFICINAS PRINCIPALES

**Santiago:** Arturo Phillips S., Director-Gerente.—Carlos Castro Ruiz, Secretario General.—Andrés Ramírez Sanz, Sub-Gerente.—Juan José Isaza, Sub-Gerente.—Alberto Henckel, Sub-Gerente.—M. Conrado Pineda, Gerente de las Sucursales.—Rafael Tirado L., Sub-Gerente de las Sucursales.—Wenceslao Ramos M., Guillermo Lagreze F., Rafael Gómez O., Luis E. Justiniano, Juan Francisco Markmann, Inspectores de las Sucursales.

**Valparaíso.**—Luis Beauchemin, Director-Gerente.—Ambrosio Andomaegui, Sub-Gerente.—Arturo Carvallo D., Sub-Gerente.

## SUCURSALES:

**Santiago:** Estación, Matadero, San Pablo, Bellavista, Bandera, V. Mackenna.—Tacna, Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar, La Serena, Coquimbo, Ovalle, Illapel, La Ligua, San Felipe, Los Andes, Quillota, La Calera, Valparaíso (Almendral). Viña del Mar, San Antonio, Rancagua, Rengo, San Fernando, Santa Cruz, Curicó, Talca, Linares, San Javier, Parral, San Carlos, Chillán, Tomé, Talcahuano, Concepción, Los Angeles, Mulchén, Lebu, Victoria, Traiguén, Lautaro, Nueva Imperial, Temuco, Valdivia, Río Bueno, Osorno, Puerto Montt y Ancud.

Agente en Punta Arenas: BANCO DE CHILE Y ARGENTINA

